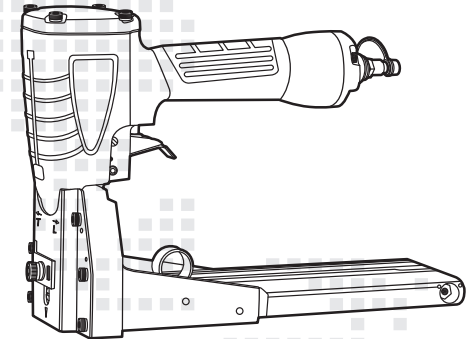
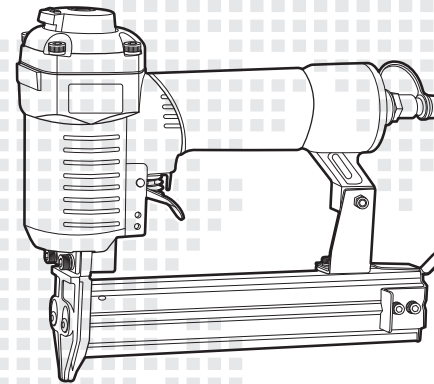




Manual_Air staplers _ 06.2025_CIS-5_v.1.0

CROWN
TOOLS FOR A BETTER LIFE

- CT38117
- CT38118
- CT38125
- CT38152



Merit Link International AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.merit-link.com



- en** Original instructions
- ru** Оригинальное руководство по эксплуатации
- ua** Оригінальна інструкція з експлуатації
- kz** Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
- ka** ექსპლუატაციის ორიგინალი სახელმძღვანელო

English

General safety rules, instructions manual pages 4 - 7

Русский

Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации страницы 8 - 12

Українська

Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації сторінки 13 - 17

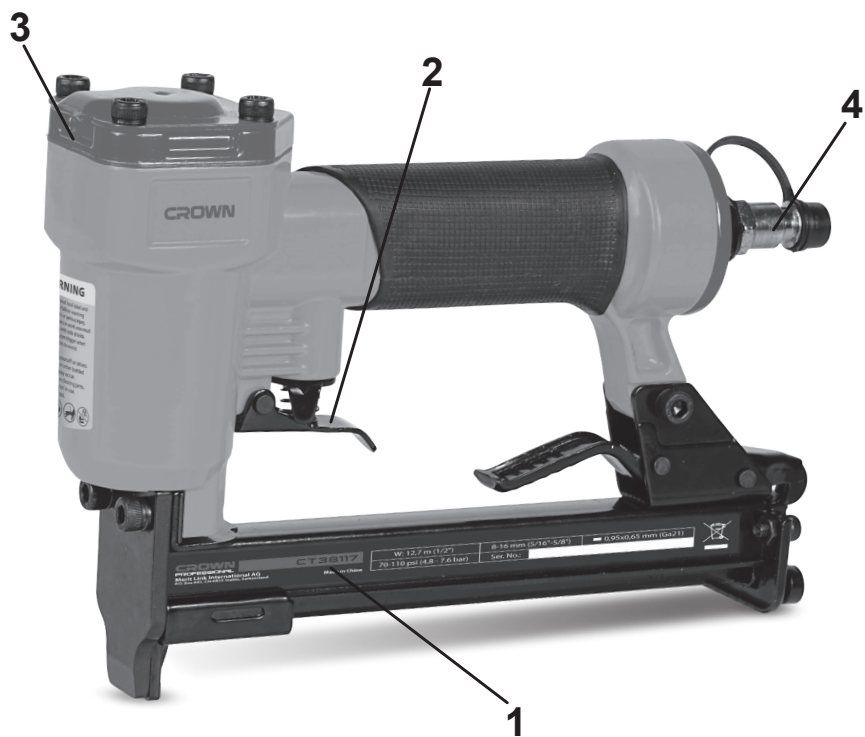
Қазақ тілі

Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы беттер 18 - 22

ქართული

უსაფრთხოების ზოგადი წესები, ინსტრუქციების სახელმძღვანელო გვერდები 23 - 28





Air tool specification

Air stapler		CT38117	CT38118	CT38125	CT38152
Operating pressure	[psi] [bar]	70-110 4.8-7.5	60-100 4-7	70-100 5-7	70-110 4.8-7.5
Max. pressure	[psi] [bar]	120 8.3	120 8.3	120 8.3	—
Load capacity	[pcs]	100	100	100	100
Fastener size	[mm]	0.95×0.65 (Ga21)	1.25×1.0 (Ga18)	—	1.2×0.6 (Ga20)
Nail length	[mm]	6-16	10-30	—	6-13
Dimension	[mm]	45×145.5×211	55×180×250	346×227×145	45×145×210
Weight	[kg]	0.85	1.25	2.7	0.9

Noise information



Always wear ear protection if the sound pressure exceed 85 dB(A).

• Keep children and bystanders away from your workplace while operating the air tool. Distractions from other persons can cause you to lose control over the air tool.

CE* Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Power tool specifications" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2006/95/EC including their amendments and complies with the following standards:

EN ISO 11148-13:2018

Certification manager

Wu Cunzhen

Merit Link International AG Stabio, Switzerland

Air tool safety

- Never direct the airflow against yourself or other persons close by, and conduct cold air away from your hands. Compressed air can lead to serious injuries.
- Check the connections and the air supply lines. All maintenance units, couplers, and hoses should conform to the product specifications in terms of pressure and air volume. Too low pressure impairs the function of the air tool; too high pressure can result in material damage and personal injury.
- Protect the hoses from kinks, restrictions, solvents, and sharp edges. Keep the hoses away from heat, oil, and rotating parts. Immediately replace a damaged hose. A defective air supply line may result in a wild compressed-air hose and can cause personal injury. Raised dust or chips may cause serious eye injury.
- Make sure that hose clamps are always tightened firmly. Loose or damaged hose clamps may result in uncontrolled air escape.

General safety warnings



Before installing, operating, repairing, maintaining and replacing accessories as well as prior to working near by the air tool, please read and observe all instructions.

Failure to follow the following safety warnings may result in serious injury. Save all safety warnings and instructions for future reference, and make them available to the operator.

Work area safety

- Pay attention to surfaces that may have become slippery from using the machine, and to tripping hazards from the pneumatic or hydraulic hose. Slipping, tripping and falling are main reasons for workplace injuries.
- Do not operate the air tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts. While working the workpiece, sparks can be created which may ignite the dust or fumes.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a air tool. Do not use a air tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating a air tool may result in personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Wearing personal protective equipment such as a respirator, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection - according to the instructions of your employer or as required by the provisions for work and health protection, reduces the risk of personal injury.
- Prevent unintentional starting. Make sure that the air tool is switched off before connecting it to the air supply, picking it up or carrying it. When your finger is on the on

/ off switch while carrying the air tool or when connecting the air tool to the air supply while it is switched on, accidents can occur.

- Remove any adjustment tools before switching on the air tool. A wrench or key left attached to a rotating part of a air tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the air tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not directly inhale the exhaust air. Avoid exposing the eyes to exhaust air. The air tool's exhaust air can contain water, oil, metal particles and debris from the compressor. This can cause damage to one's health.

Air tool use and care

- Use the clamping devices or a vice to secure and support the workpiece. Holding the workpiece by hand or against your body will not allow for safe operation of the air tool.
- Do not overload the air tool. Use the air tool intended for your work. The correct air tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- Do not use a air tool that has a defective on / off switch. A air tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the air supply before making any adjustments, changing accessories, or when not using for extended periods. This safety measure prevents accidental starting of the air tool.
- Store idle air tools out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the air tool or these instructions to operate the device. Air tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain the air tool with care. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the air tool's operation. Have damaged parts repaired before using the air tool. Many accidents are caused by poorly maintained air tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the air tool, accessories, application tools, etc. According to these instructions. Take into consideration the working conditions and the activities to be carried out. This reduces the development of dust, vibrations and noise to the greatest extent.
- The air tool should be set up, adjusted or used exclusively by qualified and trained operators.
- The air tool may not be modified in any way. Modifications can reduce the effectivity of the safety measures and increase the risks for the operator.

Service

Have your air tool repaired only through a qualified repair person and only using original replacement parts. This will ensure that the safety of the air tool is maintained.

Safety instructions

Before commencing work

- People with the appropriate physical form required to operate the air tool of such size, weight and capacity, are allowed to work with the air tool.
- During operation, as well as repair, maintenance and replacement of the air tool accessories, it is mandatory to wear shockproof safety glasses, as in case of crash of the fastener head, accessories or the air tool itself, fragments can fly apart at high speed.
- Never turn on the air tool when moving. Rotating parts of the air tool can wind on clothes or hair that will result in an injury.
- The air tool handles can be blown off with the compressed air flow that will result in hands cooling, so always wear protective gloves. The protective gloves should fit closely, loose gloves can get into the rotating parts of the air tool causing serious injuries.
- Use special detectors to find hidden energy, gas and water supply systems, or refer to a local public utility for information. explosion. Watering may cause fire and an electric shock. Gas pipeline damage can cause an explosion. Water pipeline damage results in property damage.
- Never carry the air tool holding it by its hose.
- It is prohibited to change the socket wrenches design, as well as to use the removable tips and devices not designed for this air tool.
- Make sure to use special clamping devices to treat small work pieces with the weight not sufficient for reliable fixing.
- If the air tool is equipped with a silencer, always check if it is properly placed and in good working condition.

During operation

- During operation take a comfortable position, avoid awkward or such postures in which it is difficult to keep a balance. When working for extended periods of time, change your body position to reduce fatigue.
- Hold the air tool tightly, and when operating the air tool take a position in which you can counteract the movements caused by reactive forces or the replacement working tool breakdown. If your air tool is equipped with an additional handle, always use it during operation. These precautions will help prevent injuries.
- Turn off the air tool in case of the air supply failure or decreased working pressure. Check the working pressure and turn on the air tool again when the working pressure is optimal again.
- When operating the air tool, an operator may experience unpleasant feelings in wrists, hands, shoulders, neck, or other body parts.
- Do not touch the movable parts of the air tool while working - you can be injured (cuts, burns, etc.).
- During operation avoid contact with live wiring. The air tool is not isolated and contact with the live wiring may cause electric shock.
- Do not ignore the symptoms such as long-term ailment, fast heartbeat, pain, itching, deafness, burning, or numbness. If such symptoms occur, please inform the employer and consult a qualified medical specialist.
- Vibration can exert negative influence on nerves and the blood circulation in wrists and hands. If the skin on your fingers or wrists numbs, itches, hurts or gets pale, stop working with the air tool, inform your employer and consult a doctor.

- While working hold the air tool securely, but do not apply excessive force as adverse health effects caused by vibration will increase.

Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the appliance.

Symbol	Meaning
	Serial number sticker: CT ...- model; XX - date of manufacture; XXXXXXX – serial number.
	Read all safety regulations and instructions.
	Wear safety goggles.
	Wear ear protectors.
	Wear a dust mask.
	Wear protective gloves.
	Do not use on scaffoldings, ladders.
	Attention. Important.
	Useful information.
	Do not dispose of the appliance in a domestic waste container.

Intended use of the air tool

The air tool is designed for pneumatic fastening.

Elements of the air tool

- 1 Magazine
- 2 Trigger
- 3 Exhaust vent
- 4 Air-quick coupler

* Optional extra

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

Installation / regulation

Before execution of any procedures, disconnect air tool from compressor.



Do not draw up the fastening elements too tight to avoid damaging the thread.

Connecting to the compressor



Note: make sure that the air pressure is not less than that one specified in the table "Air tool specification", otherwise the air tool will work with less efficiency.



To protect the air tool against damage, contamination and corrosion, the supplied compressed air should be purified from foreign particles and moisture.

It is recommended to use special devices (filters, dehumidifiers or specific air preparation units).

- Empty the magazine to prevent a fastener from being ejected at the next stage of work in the event that internal parts of the fastener driving tool are not in the starting position following maintenance and repair work or transportation.
- Connect the fastener driving tool to the compressed air supply using suitable pressure hose equipped with quick-action connectors.
- Check for proper functioning by applying the muzzle of the fastener driving tool to a piece of wood or wooden material and actuating the trigger once or twice.

Filling the magazine

- Only those fasteners specified under may be used.
- When filling the magazine, hold the tool so that the muzzle is not pointing towards the operator or any other person or animals.

Initial operation of the air tool

- Check before each using of the tightness of all threaded connections, as well as the tightness of connections and hoses.

- Add oil into the air tool, strictly observing the recommendations set out in the clause "Air tool maintenance / preventative measures".

Design features

Triggering devices

Fastener driving tools are operated by actuating the trigger using finger pressure.

In addition, fastener driving tool is fitted with a safety yoke which enables the driving operation to be carried out only after the muzzle of the tool is pressed against a work piece. These tool are marked with an inverted triangle behind the serial number and are not permitted for use without an effective safety yoke.

Actuating systems

Depending on their purpose, fastener driving tool is fitted with actuating system of single sequential actuation and contact actuation.

You could switch to one nail figure to choose single sequential actuation, and switch to two nail figure to choose a contact actuation.

- Single sequential actuation: An actuating system in which the trigger and the safety yoke have to be activated so the only one single driving operation is actuated via the trigger after the muzzle of the tool has been applied to the driving location. Thereafter further driving operations can only be performed after the trigger has been returned to the non-driving position whilst the safety yoke remains depressed.
- Contact actuation (restricted version): An actuating system in which the trigger and the safety yoke have to be actuated for each driving operation, with the order of actuation not being specified. For repeated driving operations, it is sufficient if either the trigger remains activated and the safety yoke is activated thereafter, or vice versa.

Recommendations on the air tool operation

- Having checked that the fastener driving tool is functioning correctly, apply the tool to a work piece and actuate the trigger.
- Check whether the fastener has been driven into the work piece in accordance with the requirements.
 - if the fastener is protruding, increase the air pressure in increments of 0.5 bar, checking the result after each new adjustment;
 - if the fastener is driven into an excessive depth reduce the air pressure in increments of 0.5 bar until the result is satisfactory.
- You should endeavor in any event to work with the lowest possible air pressure.
- Avoid triggering the fastener driving tool if the magazine is empty.
- Any defective or improperly functioning fastener driving tool must immediately be disconnected from the compressed air supply and passed to a specialist for inspection.
- In the event of longer breaks in work or at the end of

the working shift, disconnect the tool from the compressed air supply and it is recommended to empty the magazine.

- The compressed air connectors of the fastener driving tool and the hoses should be protected against contamination, the increasing of coarse dust chips, sand etc., will result in leaks and damage to the fastener driving tool and the couplings.

Air tool maintenance / preventive measures

Before execution of any procedures, disconnect air tool from compressor.

- If your tool is not equipped with an in-line automatic oiler, apply 2 to 6 drops of pneumatic tool oil into the air inlet: Before each workday, or After every 2 hours of continuous use (depending on workpiece characteristics or fastener type).
- Air-operated tools must be inspected regularly to ensure safe and efficient operation.
- Replace all worn or broken parts, including O-rings, seals, etc.
- Tighten all screws and caps to prevent personal injury.
- Note: This task should be performed by a qualified technician.
- Inspect the trigger, spring, and safety mechanism regularly to ensure: Smooth, unrestricted movement. No loose or missing parts. No buildup or obstructions.
- Keep the magazine and tool nose clean and free from: Dirt, lint, or abrasive particles.
- When temperatures drop below freezing, keep tools warm using a safe and convenient method to prevent performance issues.

After-sales service and application service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Information about service centers, parts diagrams and information about spare parts can also be found under: www.crowntools.com.

Transportation of the air tools

- Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
- When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Air tool, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling.

The plastic components are labelled for categorized recycling.

These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The manufacturer reserves the possibility to introduce changes.

Технические характеристики пневмоинструмента

Пневматический степлер		СТ38117	СТ38118	СТ38125	СТ38152
Рабочее давление	[psi] [бар]	70-110 4.8-7.5	60-100 4-7	70-100 5-7	70-110 4.8-7.5
Макс. давление	[psi] [бар]	120 8.3	120 8.3	120 8.3	—
Емкость магазина	[шт.]	100	100	100	100
Размер крепежа	[мм]	0.95×0.65 (Ga21)	1.25×1.0 (Ga18)	—	1.2×0.6 (Ga20)
Длина гвоздя	[мм]	6-16	10-30	—	6-13
Габариты	[мм]	45×145.5×211	55×180×250	346×227×145	45×145×210
Вес	[кг]	0.85	1.25	2.7	0.9

Информация о шуме



Всегда надевайте защиту для ушей, если уровень звукового давления превышает 85 дБ(А).

CE* Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические характеристики электроинструмента" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2006/95/EC, включая их изменения, а также следующим нормам:

EN ISO 11148-13:2018

Менеджер по сертификации

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария,

Общие предупреждения по безопасности



Перед установкой, эксплуатацией, ремонтом, обслуживанием и заменой аксессуаров, а также перед работой рядом с пневматическим инструментом, прочтите и соблюдайте все инструкции.

Несоблюдение следующих правил безопасности может привести к серьезным травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции по безопасности для будущего использования и предоставьте их оператору.

Безопасность рабочей зоны

- Обратите внимание на поверхности, которые могут стать скользкими при использовании машины, и на опасность споткнуться о пневматический или гидравлический шланг. Скольжение, спотыкание и падение являются основными причинами травм на рабочем месте.
- Не используйте пневматический инструмент во взрывоопасных атмосферах, таких как наличие легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- Во время работы с заготовкой могут возникнуть искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Держите детей и посторонних лиц подальше от вашего рабочего места во время работы с пневматическим инструментом. Отвлечение других людей может привести к потере контроля над инструментом.

Безопасность пневматического инструмента

- Никогда не направляйте воздушный поток на себя или других людей рядом и отводите холодный воздух от рук. Сжатый воздух может привести к серьезным травмам.
- Проверяйте соединения и воздушные линии. Все элементы обслуживания, соединители и шланги должны соответствовать спецификациям продукта по давлению и объему воздуха. Слишком низкое давление ухудшает работу инструмента; слишком высокое давление может привести к повреждению материала и травмам.
- Защищайте шланги от перегибов, ограничений, растворителей и острых краев. Держите шланги подальше от тепла, масла и вращающихся частей. Немедленно замените поврежденный шланг. Дефектная воздушная линия может привести к неконтролируемому выбросу сжатого воздуха и травмам. Поднятая пыль или стружка могут вызвать серьезные травмы глаз.

- Убедитесь, что хомуты шлангов всегда плотно затянуты. Слабые или поврежденные хомуты могут привести к неконтролируемому выходу воздуха.

Личная безопасность

- Будьте внимательны, следите за своими действиями и используйте здравый смысл при работе с пневматическим инструментом. Не используйте инструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Момент невнимательности при работе с инструментом может привести к травме.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Ношение средств индивидуальной защиты, таких как респиратор, нескользящая обувь, каска или защита для слуха, в соответствии с инструкциями вашего работодателя или требованиями по охране труда, снижает риск травм.

- Предотвращайте непреднамеренный запуск. Убедитесь, что инструмент выключен перед подключением к воздушной линии, поднятием или переноской. Если ваш палец находится на переключателе вкл/выкл при переноске инструмента или при подключении к воздушной линии, когда он включен, могут произойти несчастные случаи.

- Удалите все регулировочные инструменты перед включением инструмента. Ключ или инструмент, оставленный на вращающейся части инструмента, может привести к травме.

- Не перетягивайтесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это обеспечивает лучший контроль над инструментом в неожиданных ситуациях.

- Одевайтесь правильно. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

- Если предусмотрены устройства для подключения пылесоса и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование пылесборника может снизить риск, связанный с пылью.

- Не вдыхайте выхлопной воздух напрямую. Избегайте попадания выхлопного воздуха в глаза. Выхлопной воздух инструмента может содержать воду, масло, металлические частицы и мусор из компрессора. Это может нанести вред здоровью.

Использование и уход за пневматическим инструментом

- Используйте зажимные устройства или тиски для фиксации и поддержки заготовки. Удержание заготовки вручную или прижатием к телу не обеспечивает безопасную работу инструмента.

- Не перегружайте инструмент. Используйте инструмент, предназначенный для вашей работы. Правильный инструмент выполнит работу лучше и безопаснее.

- Не используйте инструмент с неисправным переключателем вкл/выкл. Инструмент, который нельзя контролировать с помощью переключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

- Отключите подачу воздуха перед выполнением любых регулировок, смены аксессуаров или при длительном простое. Эта мера безопасности предотвращает случайный запуск инструмента.

- Храните неиспользуемые инструменты в недоступном для детей месте. Не позволяйте людям, не знакомым с инструментом или этими инструкциями, использовать устройство. Пневматические инструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

- Содержите инструмент в хорошем состоянии. Проверяйте на наличие смещения или заедания движущихся частей, поломок и других условий, которые могут повлиять на работу инструмента. Ремонтируйте поврежденные части перед использованием инструмента. Многие несчастные случаи происходят из-за плохо обслуживаемых инструментов.

- Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми кромками менее склонны к заеданию и легче контролируются.

- Используйте инструмент, аксессуары, рабочие инструменты и т.д. в соответствии с этими инструкциями. Учитывайте условия работы и выполняемые задачи. Это снижает образование пыли, вибрации и шума до минимума.

- Инструмент должен быть настроен, отрегулирован или использоваться исключительно квалифицированными и обученными операторами.

- Инструмент не должен быть модифицирован каким-либо образом. Модификации могут снизить эффективность мер безопасности и увеличить риски для оператора.

Обслуживание

Ремонтируйте ваш пневматический инструмент только через квалифицированного специалиста и используйте только оригинальные запасные части. Это обеспечит сохранение безопасности инструмента.

Инструкции по безопасности

Перед началом работы

- Люди с соответствующей физической подготовкой, необходимой для работы с инструментом такого размера, веса и мощности, могут работать с инструментом.

- Во время работы, а также при ремонте, обслуживании и замене аксессуаров инструмента обязательно носите ударопрочные защитные очки, так как в случае разрушения головки крепежа, аксессуаров или самого инструмента, осколки могут разлетаться с высокой скоростью.

- Никогда не включайте инструмент при перемещении. Вращающиеся части инструмента могут зацепить одежду или волосы, что приведет к травме.

- Рукоятки инструмента могут охлаждаться потоком сжатого воздуха, что приведет к охлаждению рук, поэтому всегда носите защитные перчатки. Защитные перчатки должны плотно прилегать, свободные перчатки могут попасть в движущиеся части инструмента, вызывая серьезные травмы.

- Следите за состоянием держателя инструмента и торцевых ключей. Поврежденные держатели инструмента и торцевые ключи (трещины, сколы и т.д.) вызывают повышенную вибрацию во время работы, они также могут сломаться, и их части, разлетающиеся с высокой скоростью, могут вызвать травму.
- Используйте специальные детекторы для поиска скрытых энергетических, газовых и водопроводных систем или обратитесь в местную коммунальную службу за информацией. Повреждение водопровода может вызвать пожар и поражение электрическим током. Повреждение газопровода может вызвать взрыв. Повреждение водопровода приводит к повреждению имущества.
- Никогда не переносите инструмент, держа его за шланг.
- Используйте торцевые ключи, специально предназначенные для ударных гайковертов. Они черного цвета, более долговечны, и их конструкция способствует работе без повреждения головки винта или болта. Использование стандартных торцевых ключей может привести к их разрушению, что может привести к травмам пользователя.
- Запрещается изменять конструкцию торцевых ключей, а также использовать съемные наконечники и устройства, не предназначенные для этого инструмента.
- Используйте специальные зажимные устройства для обработки небольших заготовок с недостаточным весом для надежной фиксации.
- Если инструмент оснащен глушителем, всегда проверяйте, правильно ли он установлен и находится ли в хорошем рабочем состоянии.

Во время работы

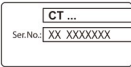
- Во время работы принимайте удобное положение, избегайте неудобных поз, в которых трудно сохранять равновесие. При длительной работе меняйте положение тела, чтобы уменьшить усталость.
- Держите руки на безопасном расстоянии от вращающихся частей инструмента. Никогда не пытайтесь удерживать вращающиеся торцевые ключи или держатель инструмента, это может привести к серьезным травмам.
- Будьте особенно осторожны при работе в тесных рабочих пространствах. Под воздействием реактивных моментов инструмент может перевернуться и привести к травмам рук (защемление, раздавливание).
- Крепко держите инструмент, и при работе принимайте положение, в котором вы можете противодействовать движениям, вызванным реактивными силами или полкомой рабочего инструмента. Если ваш инструмент оснащен дополнительной рукояткой, всегда используйте ее во время работы. Эти меры предосторожности помогут предотвратить травмы.
- Выключите инструмент в случае сбоя подачи воздуха или снижения рабочего давления. Проверьте рабочее давление и снова включите инструмент, когда давление станет оптимальным.
- Во время работы оператор может испытывать неприятные ощущения в запястьях, руках, плечах, шее или других частях тела.

- Во время работы может произойти отдача (внезапный рывок инструмента); чтобы избежать негативных последствий (например, потери равновесия), крепко держите инструмент и сохраняйте устойчивое положение.
- Не прикасайтесь к движущимся частям инструмента во время работы - вы можете получить травму (порезы, ожоги и т.д.).
- Во время работы избегайте контакта с токоведущими проводами. Инструмент не изолирован, и контакт с токоведущими проводами может вызвать поражение электрическим током.
- Не игнорируйте такие симптомы, как длительное недомогание, учащенное сердцебиение, боль, зуд, глухота, жжение или онемение. Если такие симптомы возникают, сообщите работодателю и обратитесь к квалифицированному медицинскому специалисту.
- Вибрация может оказывать негативное влияние на нервы и кровообращение в запястьях и руках. Если кожа на пальцах или запястьях немеет, зудит, болит или бледнеет, прекратите работу с инструментом, сообщите работодателю и обратитесь к врачу.
- Во время работы крепко держите инструмент, но не прикладывайте чрезмерных усилий, так как негативное воздействие вибрации на здоровье увеличится.

Символы, используемые в руководстве

Следующие символы используются в руководстве по эксплуатации, пожалуйста, запомните их значения.

Правильное понимание символов позволит правильно и безопасно использовать устройство.

Символ	Значение
	Метка серийного номера: КТ... Модель; XX - дата производства; XXXXXXXX - Серийный номер.
	Читайте все правила безопасности и инструкции.
	Носите защитные очки.
	Носите защиту для ушей.
	Носите респиратор.
	Носите защитные перчатки.



Не использовать на лесах, лестницах.



Внимание. Важно.



Полезная информация.



Не выбрасывайте устройство в бытовой мусорный контейнер.

Предназначение пневматического инструмента

Пневмоинструмент предназначен для пневматического крепления.

Элементы пневматического инструмента

- 1 Магазин
- 2 Курок
- 3 Вентиляционное отверстие
- 4 Быстрозъемный пневморазъем

* Дополнительные аксессуары

Не все аксессуары, изображенные или описанные, входят в стандартную поставку.

Установка / регулировка

Перед выполнением любых процедур отключите пневматический инструмент от компрессора.



Не затягивайте крепежные элементы слишком сильно, чтобы избежать повреждения резьбы.

Подключение к компрессору



Убедитесь, что давление воздуха не ниже указанного в таблице "Спецификация пневматического инструмента", иначе инструмент будет работать с меньшей эффективностью.



Для защиты инструмента от повреждений, загрязнения и коррозии, подаваемый сжатый воздух должен быть очищен от посторонних частиц и влаги.

Рекомендуется использовать специальные устройства (фильтры, осушители или блоки подготовки воздуха).

- Опустошите магазин, чтобы предотвратить вылет крепежа на следующем этапе работы, если внутренние части инструмента для забивания крепежа не находятся в исходном положении после технического обслуживания, ремонта или транспортировки.
- Подключите инструмент для забивания крепежа к источнику сжатого воздуха с помощью подходящего шланга, оснащенного быстроразъемными соединениями.
- Проверьте правильность работы, приложив дуло инструмента к дереву или деревянному материалу и нажав курок один или два раза.

Заполнение магазина

- Можно использовать только крепежные элементы, указанные в спецификации.
- При заполнении магазина держите инструмент так, чтобы дуло не было направлено в сторону оператора, других людей или животных.

Первоначальная эксплуатация пневматического инструмента

- Перед каждым использованием проверяйте герметичность всех резьбовых соединений, а также соединений и шлангов.
- Добавьте масло в инструмент, строго соблюдая рекомендации, изложенные в разделе "Обслуживание пневматического инструмента / профилактические меры".

Конструктивные особенности

Устройства спуска

Инструменты для забивания крепежа приводятся в действие нажатием курка пальцем.

Кроме того, инструмент оснащен предохранительной скобой, которая позволяет выполнить забивание только после того, как дуло инструмента прижато к заготовке. Такие инструменты маркируются перевернутым треугольником после серийного номера и не допускаются к использованию без исправной предохранительной скобы.

Системы приведения в действие

В зависимости от назначения, инструменты для забивания крепежа оснащаются системами приведения в действие с однократным последовательным спуском и контактным спуском. Вы можете переключиться на значок одного гвоздя для выбора однократного последовательного спуска или на значок двух гвоздей для выбора контактного спуска.

- Однократный последовательный спуск: Система, при которой курок и предохранительная скоба должны быть активированы, чтобы выполнить только одно забивание после прижатия дула инструмента к месту забивания. Дальнейшие забивания возможны только после возврата курка в исходное положение при удержании предохранительной скобы.

• Контактный спуск (ограниченная версия): Система, при которой курок и предохранительная скоба должны быть активированы для каждого забивания, причем порядок активации не имеет значения. Для повторных забиваний достаточно, чтобы либо курок оставался активированным, а затем активировалась предохранительная скоба, либо наоборот.

- Пневмоинструмент должен регулярно проверяться для обеспечения безопасной и эффективной работы.
- Заменяйте все изношенные или поврежденные детали, включая уплотнительные кольца, прокладки и т. д.
- Затяните все винты и крышки, чтобы предотвратить травмы.
- Примечание: Эта задача должна выполняться квалифицированным техником.
- Регулярно проверяйте курок, пружину и предохранительный механизм, чтобы убедиться: в плавном движении без заеданий, отсутствии ослабленных или отсутствующих деталей, отсутствии загрязнений или препятствий.
- Содержите магазин и дуло инструмента в чистоте, удаляя грязь, ворс или абразивные частицы.
- При температуре ниже нуля используйте безопасный и удобный метод для поддержания температуры инструмента, чтобы избежать проблем с производительностью.

Рекомендации по эксплуатации пневматического инструмента

- Убедившись, что инструмент для забивания крепежа работает правильно, приложите его к заготовке и нажмите курок.
- Проверьте, соответствует ли глубина забивания крепежа требованиям.
- Если крепеж выступает, увеличивайте давление воздуха с шагом 0,5 бар, проверяя результат после каждой регулировки;
- Если крепеж забит слишком глубоко, уменьшайте давление воздуха с шагом 0,5 бар, пока результат не станет удовлетворительным.
- В любом случае старайтесь работать с минимально возможным давлением воздуха.
- Избегайте нажатия на курок, если магазин пуст.
- Любой неисправный или неправильно работающий инструмент должен быть немедленно отключен от источника сжатого воздуха и передан специалисту для проверки.
- При длительных перерывах в работе или в конце смены отключите инструмент от источника сжатого воздуха и рекомендуется опустошить магазин.
- Пневморазъемы инструмента и шланги должны быть защищены от загрязнения. Попадание крупной пыли, стружки, песка и т. д. приведет к утечкам и повреждению инструмента и соединений.

Послепродажное обслуживание и сервисное обслуживание

Наш послепродажный сервис отвечает на ваши вопросы, касающиеся обслуживания и ремонта вашего продукта, а также запасных частей. Информацию о сервисных центрах, схемах деталей и информацию о запасных частях также можно найти на сайте: www.crowntools.com.

Транспортировка пневматических инструментов

- Категорически запрещается подвергать упаковку механическим воздействиям во время транспортировки.
- При разгрузке/погрузке запрещается использовать любые технологии, работающие по принципу зажима упаковки.

Обслуживание пневматического инструмента / профилактические меры

Перед выполнением любых процедур отключите пневматический инструмент от компрессора.

- Если ваш инструмент не оснащен встроенным автоматическим масленником, закапайте 2–6 капель масла для пневмоинструмента в воздушный вход: перед началом рабочего дня или после каждых 2 часов непрерывной работы (в зависимости от характеристик заготовки или типа крепежа).

Защита окружающей среды



Перерабатывайте сырье вместо утилизации как отходы.

Пневматический инструмент, аксессуары и упаковка должны быть отсортированы для экологически чистой переработки. Пластиковые компоненты маркированы для категоризированной переработки. Эти инструкции напечатаны на переработанной бумаге, изготовленной без хлора.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения.

Специфікація пневматичного інструменту

Пневматичний скобозабивач		СТ38117	СТ38118	СТ38125	СТ38152
Робочий тиск	[psi] [бар]	70-110 4.8-7.5	60-100 4-7	70-100 5-7	70-110 4.8-7.5
Максимальний тиск	[psi] [бар]	120 8.3	120 8.3	120 8.3	—
Місткість магазину	[шт.]	100	100	100	100
Розмір кріплення	[мм]	0.95×0.65 (Ga21)	1.25×1.0 (Ga18)	—	1.2×0.6 (Ga20)
Довжина цвяху	[мм]	6-16	10-30	—	6-13
Габарити	[мм]	45×145.5×211	55×180×250	346×227×145	45×145×210
Вага	[кг]	0.85	1.25	2.7	0.9

Інформація про шум



Завжди використовуйте захист для вух, якщо рівень звукового тиску перевищує 85 дБ(А).

CE* Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що описаний у розділі "Технічні характеристики електроінструменту" продукт відповідає усім відповідним положенням Директив 2006/95/ЕС, включаючи їх зміни, а також наступним нормам:

EN ISO 11148-13:2018

Менеджер із сертифікації

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія

Безпека робочої зони

- Звертайте увагу на поверхні, які можуть стати слизькими під час використання машини, та на небезпеку спіткнутися об пневматичний або гідрравлічний шланг. Сковзання, спотикання та падіння є основними причинами травм на робочому місці.
- Не використовуйте пневматичний інструмент у вибухонебезпечних середовищах, таких як наявність легкозаймистих рідин, газів або пилу. Під час роботи з заготовкою можуть виникати іскри, які можуть запалити пил або пари.
- Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від вашого робочого місця під час роботи з пневматичним інструментом. Відволікання інших людей може призвести до втрати контролю над інструментом.

Безпека пневматичного інструменту

- Ніколи не направляйте повітряний потік на себе або інших людей поблизу та відводьте холодне повітря від рук. Стиснене повітря може призвести до серйозних травм.
- Перевіряйте з'єднання та повітряні лінії. Усі елементи обслуговування, з'єднувачі та шланги повинні відповідати специфікаціям продукту за тиском та об'ємом повітря. Занадто низький тиск погіршує роботу інструменту; занадто високий тиск може призвести до пошкодження матеріалу та травм.
- Захищайте шланги від перегинів, обмежень, розчинників та гострих країв. Тримайте шланги подалі від тепла, олії та обертових частин. Негайно замініть пошкоджений шланг. Дефектна повітряна лінія може призвести до неконтрольованого викиду стисненого повітря та травм. Піднятий пил або стружка можуть спричинити серйозні травми очей.

Загальні попередження з безпеки



Перед встановленням, експлуатацією, ремонтом, обслуговуванням та заміною аксесуарів, а також перед роботою поблизу пневматичного інструменту, прочитайте та дотримуйтесь усіх інструкцій.

Невиконання наступних правил безпеки може призвести до серйозних травм. Зберігайте всі попередження та інструкції з безпеки для майбутнього використання та надайте їх оператору.

- Переконайтеся, що хомути шлангів завжди щільно затягнуті. Слабкі або пошкоджені хомути можуть призвести до неконтрольованого виходу повітря.

Особиста безпека

- Будьте уважними, стежте за своїми діями та використовуйте здоровий глузд під час роботи з пневматичним інструментом. Не використовуйте інструмент, якщо ви втомлені або під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Миттєва неувважність під час роботи з інструментом може призвести до травми.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди носіть захисні окуляри. Використання засобів індивідуального захисту, таких як респіратор, протиковзна взуття, каска або захист для слуху, відповідно до інструкцій вашого роботодавця або вимог з охорони праці, знижує ризик травм.
- Запобігайте випадковому запуску. Переконайтеся, що інструмент вимкнений перед підключенням до повітряної лінії, підняттям або перенесенням. Якщо ваш палець знаходиться на перемикачі увімкнення/вимкнення під час перенесення інструменту або під час підключення до повітряної лінії, коли він увімкнений, можуть статися нещасні випадки.
- Видаліть всі регульовальні інструменти перед увімкненням інструменту. Ключ або інструмент, залишений на обертовій частині інструменту, може призвести до травми.
- Не перетягуйтеся. Завжди зберігайте стійке положення та рівновагу. Це забезпечує кращий контроль над інструментом у непередбачуваних ситуаціях.
- Одягайтеся правильно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- Якщо передбачені пристрої для підключення пілососа та збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та правильно використовуються. Використання пілососа може знизити ризик, пов'язаний з пилом.
- Не вдихайте вихлопне повітря безпосередньо. Уникайте потрапляння вихлопного повітря в очі. Вихлопне повітря інструменту може містити воду, олію, металеві частинки та сміття з компресора. Це може зашкодити здоров'ю.

Використання та догляд за пневматичним інструментом

- Використовуйте затискні пристрої або лежата для фіксації та підтримки заготовки. Утримання заготовки вручну або притисканням до тіла не забезпечує безпечну роботу інструменту.
- Не перевантажуйте інструмент. Використовуйте інструмент, призначений для вашої роботи. Правильний інструмент виконає роботу краще та безпечніше.
- Не використовуйте інструмент з несправним перемикачем увімкнення/вимкнення. Інструмент, який не можна контролювати за допомогою перемикача, небезпечний і повинен бути відремонтований.

Відключіть подачу повітря перед виконанням будь-яких регулювань, заміни аксесуарів або при тривалому простої. Цей захід безпеки запобігає випадковому запуску інструменту.

- Зберігайте невикористовувані інструменти в недоступному для дітей місці. Не дозволяйте особам, які не знайомі з інструментом або цими інструкціями, використовувати пристрій. Пневматичні інструменти небезпечні в руках невідготовлених користувачів.
- Доглядайте за інструментом. Перевіряйте на наявність зміщення або заклинювання рухомих частин, поломок та інших умов, які можуть вплинути на роботу інструменту. Ремонтуйте пошкоджені частини перед використанням інструменту. Багато нещасних випадків відбуваються через погано обслуговувані інструменти.
- Тримайте різальні інструменти гострими та чистими. Належним чином обслуговувані різальні інструменти з гострими різальними краями менш схильні до заклинювання та легше контролюються.
- Використовуйте інструмент, аксесуари, робочі інструменти тощо відповідно до цих інструкцій. Враховуйте умови роботи та виконувати завдання. Це знижує утворення пилу, вібрації та шуму до мінімуму.
- Інструмент повинен бути налаштований, відрегульований або використовуватися виключно кваліфікованими та навченими операторами.
- Інструмент не повинен бути модифікований будь-яким чином. Модифікації можуть знизити ефективність заходів безпеки та збільшити ризики для оператора.

Обслуговування

Ремонтуйте ваш пневматичний інструмент лише через кваліфікованого спеціаліста та використовуйте лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить збереження безпеки інструменту.

Інструкції з безпеки

Перед початком роботи

- Люди з відповідною фізичною підготовкою, необхідною для роботи з інструментом такого розміру, ваги та потужності, можуть працювати з інструментом.
- Під час роботи, а також під час ремонту, обслуговування та заміни аксесуарів інструменту обов'язково носіть ударозахисні захисні окуляри, оскільки у разі руйнування голівки кріплення, аксесуарів або самого інструменту, уламки можуть розлітатися з високою швидкістю.
- Ніколи не вмикайте інструмент під час переміщення. Обертові частини інструменту можуть зачепити одяг або волосся, що призведе до травми.
- Рукоятки інструменту можуть охолоджуватися потоком стисненого повітря, що призведе до охолодження рук, тому завжди носіть захисні рукавички. Захисні рукавички повинні щільно прилягати, вільні рукавички можуть потрапити в рухомі частини інструменту, спричиняючи серйозні травми.

- Слідкуйте за станом тримача інструменту та торцевих ключів. Пошкоджені тримачі інструменту та торцеві ключі (тріщини, сколювання тощо) викликають підвищену вібрацію під час роботи, вони також можуть зламатися, і їхні частини, розлітаючись з високою швидкістю, можуть спричинити травму.
- Використовуйте спеціальні детектори для пошуку прихованих енергетичних, газових та водопровідних систем або звертайтеся до місцевої комунальної служби за інформацією. Пошкодження водопроводу може спричинити пожежу та ураження електричним струмом. Пошкодження газопроводу може спричинити вибух. Пошкодження водопроводу призводить до пошкодження майна.
- Ніколи не переносите інструмент, тримаючи його за шланг.
- Використовуйте торцеві ключі, спеціально призначені для ударних гайковертів. Вони чорного кольору, більш міцні, і їх конструкція сприяє роботі без пошкодження голівки гвинта або болта. Використання стандартних торцевих ключів може призвести до їх руйнування, що може призвести до травм користувача.
- Заборонено змінювати конструкцію торцевих ключів, а також використовувати знімні наконечники та пристрої, не призначені для цього інструменту.
- Використовуйте спеціальні затиски пристрої для обробки невеликих заготовок з недостатньою вагою для надійної фіксації.
- Якщо інструмент оснащений глушником, завжди перевіряйте, чи він правильно встановлений і перебуває у хорошому робочому стані.

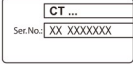
Під час роботи

- Під час роботи займайте зручне положення, уникайте незручних поз, у яких важко зберігати рівновагу. При тривалій роботі змінюйте положення тіла, щоб зменшити втому.
- Тримайте руки на безпечній відстані від обертових частин інструменту. Ніколи не намагайтеся утримувати обертові торцеві ключі або тримач інструменту, це може призвести до серйозних травм.
- Будьте особливо обережні під час роботи в тісних робочих просторах. Під впливом реактивних моментів інструмент може перевернутися та призвести до травм рук (защемлення, роздавлювання).
- Міцно тримайте інструмент, і під час роботи займайте положення, в якому ви можете протидіяти рухам, спричиненим реактивними силами або поломкою робочого інструменту. Якщо ваш інструмент оснащений додатковою рукояткою, завжди використовуйте її під час роботи. Ці запобіжні заходи допоможуть запобігти травмам.
- Вимкніть інструмент у разі збою подачі повітря або зниження робочого тиску. Перевірте робочий тиск і знову увімкніть інструмент, коли тиск стане оптимальним.
- Під час роботи оператор може відчувати неприємні відчуття в зап'ястях, руках, плечах, шиї або інших частинах тіла.
- Під час роботи може статися віддача (раптовий поштовх інструменту); щоб уникнути негативних наслідків (наприклад, втрати рівноваги), міцно тримайте інструмент і зберігайте стійке положення.
- Не торкайтеся рухомих частин інструменту під час роботи - ви можете отримати травму (порізи, опіки тощо).

- Під час роботи уникайте контакту з електропроводкою під напругою. Інструмент не ізолюваний, і контакт з електропроводкою під напругою може спричинити ураження електричним струмом.
- Не ігноруйте такі симптоми, як тривале нездужання, прискорене серцебиття, біль, свербіж, глухота, печія або оніміння. Якщо такі симптоми виникають, повідомте роботодавця та зверніться до кваліфікованого медичного спеціаліста.
- Вібрація може негативно впливати на нерви та кровообіг у зап'ястях та руках. Якщо шкіра на пальцях або зап'ястях німіє, свербить, болить або блідне, припиніть роботу з інструментом, повідомте роботодавця та зверніться до лікаря.
- Під час роботи міцно тримайте інструмент, але не застосовуйте надмірних зусиль, оскільки негативний вплив вібрації на здоров'я збільшиться.

Символи, що використовуються в інструкції

Наступні символи використовуються в інструкції з експлуатації, будь ласка, запам'ятайте їх значення. Правильне розуміння символів дозволить правильно та безпечно використовувати пристрій.

Символ	Значення
	Стікер серійних номерів: КТ... модель; XX — дата виробництва; XX — дата виробництва XXXXXX — серійне число.
	Читайте всі правила безпеки та інструкції.
	Носіть захисні окуляри.
	Носіть захист для вух.
	Носіть респіратор.
	Носіть захисні рукавички.
	Не використовувати на підмостках, драбинах.
	Увага. Важливо.



Корисна інформація.



Не викидайте пристрій у побутовий сміттевий контейнер.

Призначення пневматичного інструменту

Пневматичний інструмент призначений для пневматичного кріплення.

Елементи пневматичного інструменту

- 1 Магазин
- 2 Курок
- 3 Вихлопний отвір
- 4 Швидкоз'ємний повітряний з'єднувач

*Додаткові аксесуари

Не всі аксесуари, зображені або описані, входять у стандартну поставку.

Встановлення / регулювання

Перед виконанням будь-яких процедур відключіть пневматичний інструмент від

компресора.



Не затягуйте кріпильні елементи надто сильно, щоб уникнути пошкодження різьби.

Підключення до компресора



Переконайтеся, що тиск повітря не нижчий за вказаний у таблиці "Специфікація пневматичного інструменту", інакше інструмент працюватиме з меншою ефективністю.



Для захисту інструменту від пошкоджень, забруднення та корозії, подаване стиснене повітря має бути очищене від сторонніх частинок та вологи.

Рекомендується використовувати спеціальні пристрої (фільтри, осушувачі або блоки підготовки повітря).

- Спорожніть магазин, щоб запобігти вильоту кріплення на наступному етапі роботи, якщо внутрішні частини інструменту для забивання кріплень не знаходяться у вихідному положенні після технічного обслуговування, ремонту або транспортування.
- Підключіть інструмент для забивання кріплень до

джерела стисненого повітря за допомогою відповідного шлангу, обладнаного швидкоз'ємними з'єднувачами.

- Перевірте правильність роботи, прикладаючи носик інструменту до шматка дерева або деревного матеріалу та натиснувши курок один або два рази.

Заправка магазину

- Використовуйте лише ті кріплення, які вказані в інструкції.
- Під час заправки магазину тримайте інструмент так, щоб носик не був спрямований на оператора, інших людей або тварин.

Початкова експлуатація пневматичного інструменту

- Перед кожним використанням перевіряйте герметичність усіх різьбових з'єднань, а також з'єднань та шлангів.
- Додайте масло в інструмент, строго дотримуючись рекомендацій, викладених у розділі "Обслуговування пневматичного інструменту" / профілактичні заходи".

Конструктивні особливості

Механізми спуску

Інструменти для забивання кріплень керуються натисканням курка пальцем.

Крім того, інструмент обладнаний запобіжним кронштейном, який дозволяє виконати операцію забивання лише після того, як носик інструменту буде притиснутий до заготовки. Такі інструменти позначені перевернутим трикутником після серійного номеру, і їх використання без ефективного

запобіжного кронштейна заборонено.

Системи активації

Залежно від призначення, інструменти для забивання кріплень обладнані системами активації з одиночною послідовною активацією та контактною активацією.

Ви можете переключитися на символ одного цвяху для вибору одиночної послідовної активації та на символ двох цвяхів для вибору контактної активації.

- Одиночна послідовна активація: Система, в якій курок і запобіжний кронштейн повинні бути активовані, щоб лише одна операція забивання була виконана після натискання курка, коли носик інструменту прикладений до місця забивання. Подальші операції забивання можуть бути виконані лише після повернення курка у вихідне положення, доки запобіжний кронштейн залишається натиснутим.

- Контактна активація (обмежена версія): Система, в якій курок і запобіжний кронштейн повинні бути активовані для кожної операції забивання, причому порядок активації не визначено. Для повторних операцій забивання достатньо, щоб курок залишався активованим, а запобіжний кронштейн активувався після цього, або навпаки.

Рекомендації з експлуатації пневматичного інструменту

- Переконавшись, що інструмент для забивання кріплень працює правильно, прикладіть його до заготовки та натисніть курок.
- Перевірте, чи кріплення забито у заготовку відповідно до вимог.
 - Якщо кріплення виступає, збільште тиск повітря з кроком 0,5 бар, перевіряючи результат після кожного нового регулювання.
 - Якщо кріплення забито занадто глибоко, зменшіть тиск повітря з кроком 0,5 бар, доки результат не буде задовільним.
- Намагайтеся працювати з найнижчим можливим тиском повітря.
- Уникайте натискання курка, якщо магазин порожній.
- Будь-який несправний або неправильно функціонуючий інструмент для забивання кріплень має бути негайно відключений від джерела стисненого повітря та переданий фахівцю для перевірки.
- У разі тривалої перерви у роботі або після закінчення зміни відключіть інструмент від джерела стисненого повітря та рекомендується спорожнити магазин.
- З'єднувачі стисненого повітря інструменту та шланги слід захищати від забруднення, оскільки накопичення грубого пилу, стружки, піску тощо призведе до витоку та пошкодження інструменту та з'єднувачів.

Обслуговування пневматичного інструменту / профілактичні заходи

Перед виконанням будь-яких процедур відключіть пневматичний інструмент від компресора.

- Якщо ваш інструмент не обладнаний автоматичною системою змащування, закачайте 2–6 крапель олії для пневматичних інструментів у повітряний впуск: перед початком робочого дня або після кожних 2 годин безперервного використання (залежно від характеристик заготовки або типу кріплення).
- Пневматичні інструменти повинні регулярно перевірятися для забезпечення безпечної та ефективної роботи.

- Замініть всі зношені або пошкоджені деталі, включаючи ущільнювальні кільця, прокладки тощо.
- Затягніть усі гвинти та кришки, щоб запобігти травмам.
- Примітка: Цю роботу повинен виконувати кваліфікований технік.
- Регулярно перевіряйте курок, пружину та запобіжний механізм, щоб забезпечити: плавний, безперешкодний рух; відсутність вільних або відсутніх деталей; відсутність накопичень або перешкод.
- Тримайте магазин та носик інструменту чистими та вільними від: бруду, волокон або абразивних частинок.
- Коли температура опускається нижче нуля, тримайте інструменти в теплі, використовуючи безпечний та зручний спосіб, щоб уникнути проблем з продуктивністю.

Післяпродажне обслуговування та сервісне обслуговування

Наше післяпродажне обслуговування відповідає на ваші запитання, що стосуються обслуговування та ремонту вашого продукту, а також запасних частин. Інформацію про сервісні центри, схеми деталей та інформацію про запасні частини також можна знайти на сайті: www.crowntools.com.

Транспортування пневматичних інструментів

- Категорично заборонено завдавати механічних ударів упаковці під час транспортування.
- Під час розвантаження/завантаження заборонено використовувати будь-які технології, що працюють за принципом затиску упаковки.

Захист навколишнього середовища



Переробляйте сировину замість утилізації як відходи.

Пневматичний інструмент, аксесуари та упаковка повинні бути відсортовані для екологічно чистої переробки.

Пластикові компоненти марковані для категоризованої переробки. Ці інструкції надруковані на переробленому папері, виготовленому без хлору.

Виробник залишає за собою право вносити зміни.

Українська

Ауа құралының техникалық сипаттамасы

Ауа тақағышы		СТ38117	СТ38118	СТ38125	СТ38152
Жұмыс қысымы	[psi] [бар]	70-110 4.8-7.5	60-100 4-7	70-100 5-7	70-110 4.8-7.5
Макс. қысым	[psi] [бар]	120 8.3	120 8.3	120 8.3	—
Жүктеме сыйымдылығы	[дана]	100	100	100	100
Бекіткіш өлшемі	[мм]	0.95×0.65 (Ga21)	1.25×1.0 (Ga18)	—	1.2×0.6 (Ga20)
Ұңғы ұзындығы	[мм]	6-16	10-30	—	6-13
Өлшемдері	[мм]	45×145.5×211	55×180×250	346×227×145	45×145×210
Салмағы	[кг]	0.85	1.25	2.7	0.9

Шу туралы ақпарат



Дыбыс қысымы 85 дБ(А)-дан асқан жағдайда әрдайым құлақ қорғағыш кию керек.

нұсқауларды болашақта пайдалану үшін сақтаңыз және оларды операторға қолжетімді етіңіз.

Жұмыс аймағының қауіпсіздігі

- Машинаны пайдалану нәтижесінде жылтырап кеткен беттерге және пневматикалық немесе гидравликалық шлангтерден туындайтын қауіптерге назар аударыңыз. Сырғанау, қадалу және құлау жұмыс орнындағы жарақаттардың негізгі себептері болып табылады.
- Жанғыш сұйықтықтар, газдар немесе тозандар бар жарылыс қауіпті орталарда ауа құралын пайдаланбаңыз. Жұмыс бөлшегін өңдеу кезінде ұшқындар пайда болуы мүмкін, бұл тозаңды немесе түтінді тұтатыруы мүмкін.
- Ауа құралын пайдаланған кезде балалар мен көрермендерді жұмыс орныңыздан аулақ ұстаңыз. Басқа адамдардың алаңдатуы ауа құралын басқарудан айырылуыңызға әкелуі мүмкін.

CE* Сәйкестік жөнінде мәлімдеме

Жеке жауапкершілікпен біз "Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары" де сипатталған өнімнің 2006/95/ЕС ережелеріндегі барлық тиісті анықтамаларына өзгерістері менен бірге сәйкес екенін және төмендегі нормаларға сай екенін келілдендіреміз:

EN ISO 11148-13:2018

Сертификаттау
менеджері

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария

Ауа құралының қауіпсіздігі

- Ауа ағынын өзіңізге немесе жақын тұрған адамдарға бағыттамаңыз және суық ауаны қолдарыңыздан алыстатыңыз. Сығылған ауа ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.
- Қосылымдар мен ауа жеткізу желілерін тексеріңіз. Барлық техникалық қызмет көрсету бірліктері, қосқыштар және шлангтер қысым мен ауа көлемі бойынша өнім сипаттамаларына сәйкес келуі керек. Төмен қысым ауа құралының функциясын бұзуы мүмкін; тым жоғары қысым материалдық зақымдануға және жеке жарақаттарға әкелуі мүмкін.
- Шлангтерді бүгулерден, шектеулерден, еріткіштерден және өткір жиектерден қорғаңыз. Шлангтерді жылудан, майдан және айналмалы бөлшектерден аулақ ұстаңыз. Зақымдалған шлангті дереу ауыстырыңыз. Ауа жеткізу желісінің ақауы ауа шлангінің бақылаусыз қозғалуына және жеке жарақаттарға әкелуі мүмкін. Көтерілген тозаң немесе ұнтақ көзге ауыр зақым келтіруі мүмкін.

Жалпы қауіпсіздік ескертулері



Орнату, пайдалану, жөндеу, техникалық қызмет көрсету және аксессуарларды ауыстыру алдында, сондай-ақ ауа құралының жанында жұмыс істеу алдында барлық нұсқауларды оқып, сақтаңыз.

Төмендегі қауіпсіздік ескертулерін сақтамау ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін. Барлық қауіпсіздік ескертулерін және

• Шланг қысқыштары әрдайым берік бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Бос немесе зақымдалған шланг қысқыштары ауаның бақылаусыз шығуына әкелуі мүмкін.

Жеке қауіпсіздік

• Сақ болыңыз, не істеп жатқаныңызға назар аударыңыз және ауа құралын пайдаланған кезде жалпы ұғымды пайдаланыңыз. Шаршаған кезде немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі-дәрмек әсерінен ауа құралын пайдаланбаңыз. Ауа құралын пайдаланған кездегі абайсыздық жеке жарақаттарға әкелуі мүмкін.

• Жеке қорғаныс құралдарын пайдаланыңыз. Әрдайым көз қорғағыш кию керек. Респиратор, сырғанауға қарсы қауіпсіздік аяқ киім, каска немесе құлақ қорғағыш сияқты жеке қорғаныс құралдарын кию жұмыс берушінің нұсқауларына сәйкес немесе еңбекті қорғау және денсаулық сақтау ережелеріне сәйкес жеке жарақаттардың тәуекелін азайтады.

• Кездейсоқ іске қосылудың алдын алыңыз. Ауа құралын ауа жеткізуге қоспас бұрын, көтермес бұрын немесе тасымалдамас бұрын өшірілгеніне көз жеткізіңіз. Ауа құралын көтерген кезде немесе ауа жеткізуге қосқан кезде қосып-өшіру түймесін басып тұрсаңыз, апаттар орын алуы мүмкін.

• Ауа құралын қоспас бұрын кез келген реттеу құралдарын алып тастаңыз. Айналымалы бөлшекке бекітілген ажыратқыш немесе кілт жеке жарақаттарға әкелуі мүмкін.

• Қолдарыңызды созбаңыз. Әрдайым дұрыс тұрақтылықты және тепе-теңдікті сақтаңыз. Бұл күтпеген жағдайларда ауа құралын жақсырақ басқаруға мүмкіндік береді.

• Дұрыс киініңіз. Болмашы киім немесе зергерлік бұйымдар киіп жүрмеңіз. Шашыңызды, киіміңізді және қолғаптарыңызды қозғалмалы бөлшектерден аулақ ұстаңыз. Болмашы киім, зергерлік бұйымдар немесе ұзын шаш қозғалмалы бөлшектерге түсіп қалуы мүмкін.

• Тозанды жинау және шығару құрылғыларын қосу үшін құрылғылар қарастырылған болса, олардың дұрыс қосылғанына және пайдаланылатынына көз жеткізіңіз. Тозанды жинауды пайдалану тозаңға байланысты қауіптерді азайтады.

• Ауа құралының шығарылатын ауасын тікелей жұтпаңыз. Көздерді шығарылатын ауаға ұшыратпаңыз. Ауа құралының шығарылатын ауасында су, май, металл бөлшектері және компрессордан шыққан қоқыс болуы мүмкін. Бұл денсаулыққа зиян келтіруі мүмкін.

Жеке қауіпсіздік

• Сақ болыңыз, не істеп жатқаныңызға назар аударыңыз және ауа құралын пайдаланған кезде жалпы ұғымды пайдаланыңыз. Шаршаған кезде немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі-дәрмек әсерінен ауа құралын пайдаланбаңыз. Ауа құралын пайдаланған кездегі абайсыздық жеке жарақаттарға әкелуі мүмкін.

• Жеке қорғаныс құралдарын пайдаланыңыз. Әрдайым көз қорғағыш кию керек. Респиратор, сырғанауға қарсы қауіпсіздік аяқ киім, каска немесе құлақ қорғағыш сияқты жеке қорғаныс құралдарын кию жұмыс берушінің нұсқауларына сәйкес немесе еңбекті қорғау және денсаулық сақтау ережелеріне сәйкес жеке жарақаттардың тәуекелін азайтады.

• Кездейсоқ іске қосылудың алдын алыңыз. Ауа құралын ауа жеткізуге қоспас бұрын, көтермес бұрын немесе тасымалдамас бұрын өшірілгеніне көз жеткізіңіз. Ауа құралын көтерген кезде немесе ауа жеткізуге қосқан кезде қосып-өшіру түймесін басып тұрсаңыз, апаттар орын алуы мүмкін.

• Ауа құралын қоспас бұрын кез келген реттеу құралдарын алып тастаңыз. Айналымалы бөлшекке бекітілген ажыратқыш немесе кілт жеке жарақаттарға әкелуі мүмкін.

• Қолдарыңызды созбаңыз. Әрдайым дұрыс тұрақтылықты және тепе-теңдікті сақтаңыз. Бұл күтпеген жағдайларда ауа құралын жақсырақ басқаруға мүмкіндік береді.

• Дұрыс киініңіз. Болмашы киім немесе зергерлік бұйымдар киіп жүрмеңіз. Шашыңызды, киіміңізді және қолғаптарыңызды қозғалмалы бөлшектерден аулақ ұстаңыз. Болмашы киім, зергерлік бұйымдар немесе ұзын шаш қозғалмалы бөлшектерге түсіп қалуы мүмкін.

• Тозанды жинау және шығару құрылғыларын қосу үшін құрылғылар қарастырылған болса, олардың дұрыс қосылғанына және пайдаланылатынына көз жеткізіңіз. Тозанды жинауды пайдалану тозаңға байланысты қауіптерді азайтады.

• Ауа құралының шығарылатын ауасын тікелей жұтпаңыз. Көздерді шығарылатын ауаға ұшыратпаңыз. Ауа құралының шығарылатын ауасында су, май, металл бөлшектері және компрессордан шыққан қоқыс болуы мүмкін. Бұл денсаулыққа зиян келтіруі мүмкін.

Қызмет көрсету

Ауа құралыңызды тек білікті жөндеуші арқылы және тек түпнұсқа ауыстыру бөлшектерін пайдаланып жөндеңіз. Бұл ауа құралының қауіпсіздігін сақтауыңа қамтамасыз етеді.

Қауіпсіздік нұсқаулары

Жұмысты бастамас бұрын

• Ауа құралын пайдалану үшін қажетті физикалық қалыптағы адамдар ғана осындай өлшем, салмақ және қуаттағы ауа құралымен жұмыс істеуге рұқсат етіледі.

• Жұмыс істеу, сондай-ақ жөндеу, техникалық қызмет көрсету және ауа құралының аксессуарларын ауыстыру кезінде әлсіз тоққа тәзімді қауіпсіздік көзілдіріктерін кию міндетті болып табылады, өйткені бекіткіш басы, аксессуарлар немесе ауа құралының өзі құлаған жағдайда фрагменттер жоғары жылдамдықпен ұшып кетуі мүмкін.

• Ауа құралын қозғалған кезде ешқашан қоспаңыз. Ауа құралының айналымалы бөлшектері киімге немесе шашқа оралып, жарақатқа әкелуі мүмкін.

• Ауа құралының тұтқалары сығылған ауа ағынымен үрленіп, қолдардың суынуына әкелуі мүмкін, сондықтан әрдайым қорғаныс қолғаптарын кию керек. Қорғаныс қолғаптары тығыз болуы керек, бос қолғаптар ауа құралының айналымалы бөлшектеріне түсіп, ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.

• Құрал ұстағышы мен розетка ажыратқыштарының

күйін бақылауды ұмытпаңыз. Зақымдалған құрал ұстағышы мен розетка ажыратқыштары (жарықтар, сынықтар, т.б.) жұмыс кезінде жоғары діріл тудырады, олар сондай-ақ бұзылып, жоғары жылдамдықпен лақтырылған бөлшектері жарақатқа әкелуі мүмкін.

- Жасырын энергия, газ және су жеткізу жүйелерін табу үшін арнайы детекторларды пайдаланыңыз немесе жергілікті коммуналдық қызметке ақпарат үшін жүгініңіз. Жарылыс. Суландыру өрт пен электр тогымен соққыға әкелуі мүмкін. Газ құбырының зақымдануы жарылысқа әкелуі мүмкін. Су құбырының зақымдануы мүлікке зақым келтіруі мүмкін.
- Ауа құралын шлангі арқылы ұстап тасымалдамаңыз.
- Соққы ажыратқыштарына арналған арнайы розетка ажыратқыштарын пайдаланыңыз. Олар қара, берік және олардың дизайны бұранда немесе бұранда басын зақымдамай жұмыс істеуге ықпал етеді. Стандартты розетка ажыратқыштарын пайдалану олардың бұзылуына әкеліп, пайдаланушыға жарақат келтіруі мүмкін.
- Розетка ажыратқыштарының дизайнын өзгертуге, сондай-ақ осы ауа құралына арналмаған алынбалы ұшылар мен құрылғыларды пайдалануға тыйым салынады.
- Сенімді бекіту үшін жеткілісіз салмақтағы шағын жұмыс бөлшектерін өңдеу үшін арнайы бекіту құрылғыларын пайдалануды ұмытпаңыз.
- Ауа құралы дыбыс өшіргішімен жабдықталған болса, оның дұрыс орналасқанына және жақсы жұмыс істеп тұрғанына әрдайым көз жеткізіңіз.

Жұмыс істеу кезінде

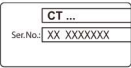
- Жұмыс істеу кезінде ыңғайлы позицияны ұстаңыз, тепе-теңдікті сақтау қиын болатын ыңғайсыз немесе бұрылыс позицияларынан аулақ болыңыз. Ұзақ уақыт бойы жұмыс істеген кезде денеңіздің позициясын өзгертіп, шаршауды азайтыңыз.
- Қолдарыңызды ауа құралының айналмалы бөлшектерінен қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз. Айналмалы розетка ажыратқыштарын немесе құрал ұстағышын ұстамауға тырысыңыз, бұл ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.
- Тарылған жұмыс кеңістіктерінде құралды пайдаланған кезде ерекше сақ болыңыз. Реактивті моменттер әсерінен ауа құралы айналып, қолдарға жарақат келтіруі мүмкін (қысу, қысу жарақаттары).
- Ауа құралын берік ұстаңыз және ауа құралын пайдаланған кезде реактивті күштер немесе ауыстырылатын жұмыс құралының бұзылуынан туындайтын қозғалыстарға қарсы тұра алатын позицияны ұстаңыз. Ауа құралыңыз қосымша тұтқамен жабдықталған болса, оны әрдайым пайдалану кезінде пайдаланыңыз. Бұл сақтық шаралары жарақаттардың алдын алуға көмектеседі.
- Ауа жеткізуінің үзілуі немесе жұмыс қысымының төмендеуі жағдайында ауа құралын өшіріңіз. Жұмыс қысымын тексеріңіз және жұмыс қысымы қайтадан оңтайлы болған кезде ауа құралын қайта қосыңыз.
- Ауа құралын пайдаланған кезде оператор біліктерінде, қолдарында, иықтарында, мойнында немесе басқа дене бөлшектерінде жағымсыз сезімдерді бастан көшіруі мүмкін.
- Құралды пайдаланған кезде кері соққы болуы мүмкін (ауа құралының кенеттен серпілуі); теріс әсерлерді болдырмау үшін (мысалы, тепе-теңдікті жоғалту) ауа құралын берік ұстаңыз және тұрақты позицияны сақтаңыз.

- Жұмыс істеген кезде ауа құралының қозғалмалы бөлшектеріне қол тигізбеңіз - сіз жарақат алуыңыз мүмкін (кесу, күйік, т.б.).
- Жұмыс істеген кезде тірі сымдармен түйісуіңізден аулақ болыңыз. Ауа құралы оқшауланбаған және тірі сымдармен түйісу электр тогымен соққыға әкелуі мүмкін.
- Ұзақ уақыттық ауру, жүрек соғуының жиілеуі, ауру, қышу, саңыраулық, күйік немесе ұйықтау сияқты симптомдарды елеменіз. Егер мұндай симптомдар пайда болса, жұмыс берушіге хабарласыңыз және білікті медициналық маманға кеңес алыңыз.
- Діріл шеткі нервтерге және біліктер мен қолдардағы қан айналымына теріс әсер етуі мүмкін. Егер саусақтарыңыздың немесе біліктеріңіздің терісі ұйықтаса, қышыса, ауырса немесе ағара бастаса, ауа құралымен жұмыс істеуді тоқтатыңыз, жұмыс берушіге хабарласыңыз және дәрігерге қаралыңыз.
- Жұмыс істеген кезде ауа құралын берік ұстаңыз, бірақ артық күш қолданбаңыз, өйткені дірілден туындайтын теріс денсаулық әсерлері артады.

Нұсқаулықта қолданылатын символдар

Нұсқаулықта келесі символдар қолданылады, олардың мағынасын есте сақтаңыз. Символдарды дұрыс түсіну құрылғыны дұрыс және қауіпсіз

пайдалануға мүмкіндік береді.

Символ	Мағынасы
	Сериялық жапсырмасы: нөмір CT ... модель; XX - өндіріс күні; XXXXXXX -- сериялық нөмір.
	Барлық қауіпсіздік ережелерін және нұсқауларды оқыңыз.
	Қауіпсіздік көзілдіріктерін кию.
	Құлақ қорғағыштарын кию.
	Тозаң маскасын кию.
	Қорғаныс қолғаптарын кию.
	Сатыларға, баспалдақтарға қолданбаңыз.



Назар аударыңыз. Маңызды.



Пайдалы ақпарат.



Құрылғыны үй қоқыс
контейнеріне тастамаңыз.

Ауа құралын пайдалану мақсаты

Ауа құралы пневматикалық бекіту үшін жасалған.

Ауа құралының элементтері

- 1 Магазин
- 2 Триггер
- 3 Шығару тесігі
- 4 Ауа тез қосылымы

* Қосымша қосымшалар

Барлық көрсетілген немесе сипатталған
аксессуарлар стандартты жеткізілімге кірмейді.

Орнату / реттеу

Кез келген процедураларды орындамас бұрын
ауа құралын компрессордан ажыратыңыз.



Бұрандаларды тым берік тартпаңыз,
бұл резьбаны бұзуы мүмкін.

Компрессорға қосу



Ескерту: ауа қысымы кестеде
көрсетілгеннен төмен емес екеніне көз
жеткізіңіз, әйтпесе ауа құралы аз
тиімділікпен жұмыс істейді.



Ауа құралын зақымданудан, ластанудан
және коррозиядан қорғау үшін берілген
сығылған ауа бөтен бөлшектерден және
ылғалдан тазартылуы керек.

Арнайы құрылғыларды (сүзгілер,
ылғалдандырығыштар немесе арнайы ауа
дайындау бірліктері) пайдалану ұсынылады.

- Магазинді бос қылыңыз, өйткені құралдың ішкі бөліктері техникалық қызмет көрсету, жөндеу немесе тасымалдаудан кейін бастапқы позицияда болмаса, келесі жұмыс кезеңінде бекіткіш шығарылуы мүмкін.
- Құралды қысымды ауамен қамтамасыз ету үшін тез әрекетті қосқыштармен жабдықталған қысымды шланг арқылы қосыңыз.
- Құралдың дұрыс жұмыс істеп тұрғанын тексеру үшін оны ағаш бөлігіне қойып, триггерді бір-екі рет басыңыз.

Магазинді толтыру

- Тек көрсетілген бекіткіштерді қолданыңыз.
- Магазинді толтырғанда, құралды ұңғысы операторға, басқа адамдарға немесе жануарларға қарамайтындай ұстаңыз.

Ауа құралын алғаш пайдалану

- Әр пайдалану алдында барлық бұрандалы қосылымдардың, сондай-ақ қосылымдар мен шлангтердің беріктігін тексеріңіз.
- Ауа құралына май қосыңыз, "Ауа құралын техникалық қызмет көрсету / алдын алу шаралары" тармағында көрсетілген ұсыныстарды қатаң сақтаңыз.

Дизайн ерекшеліктері

Триггерлік құрылғылар

Бекіткіш тақағыштар триггерді саусақпен басу арқылы жұмыс істейді.
Сонымен қатар, құралда қауіпсіздік бекіткісі бар, ол ұңғыны жұмыс бөлігіне қысып қойғаннан кейін ғана тақауды орындауға мүмкіндік береді. Мұндай құралдар сериялық нөмірдің артында кері үшбұрыш белгісімен белгіленеді және тиімді қауіпсіздік бекіткісіз пайдалануға рұқсат етілмейді.

Іске қосу жүйелері

Құралдың мақсатына байланысты, ол бір реттік іске қосу және байланыс іске қосу жүйелерімен жабдықталған.
Бір ұңғы белгісіне ауыстырсаңыз, бір реттік іске қосу таңдалады, ал екі ұңғы белгісіне ауыстырсаңыз, байланыс іске қосу таңдалады.

- Бір реттік іске қосу: Триггер мен қауіпсіздік бекіткісі іске қосылуы керек, сонда триггерді басқаннан кейін тек бір тақау операциясы орындалады. Одан кейін триггерді бастапқы позицияға қайтармай, тек қауіпсіздік бекіткісін басу арқылы қосымша тақау операцияларын орындауға болады.
- Байланыс іске қосу (шектеулі нұсқа): Әрбір тақау операциясы үшін триггер мен қауіпсіздік бекіткісі іске қосылуы керек, бірақ олардың реті маңызды емес. Қайталанатын тақау операциялары үшін триггер іске қосылған күйде қауіпсіздік бекіткісін басу жеткілікті, немесе керісінше.

Ауа құралын пайдалану бойынша ұсыныстар

- Having checked that the fastener driving tool is functioning correctly, apply the tool to a work piece and actuate the trigger.
- Check whether the fastener has been driven into the work piece in accordance with the requirements. Құралдың дұрыс жұмыс істеп тұрғанын тексергеннен кейін, оны жұмыс бөлігіне қойып, триггерді басыңыз.
- Бекіткіш жұмыс бөлігіне талаптарға сәйкес енгенін тексеріңіз.
- Егер бекіткіш шығып тұрса, ауа қысымын 0,5 барға дейін көбейтіп, әрбір реттеуден кейін нәтижені тексеріңіз.

- Егер бекіткіш тым терең енген болса, ауа қысымын 0,5 барға дейін азайтып, қанағаттанарлық нәтиже алынғанша тексеріңіз.
- Қандай жағдайда да мүмкіндігінше ең төменгі ауа қысымымен жұмыс істеуге тырысыңыз.
- Магазин бос болған кезде құралды іске қоспаңыз.
- Ақаулы немесе дұрыс жұмыс істемейтін құралды дереу қысымды ауамен қосылыстан ажыратып, маманға тексеруге беріңіз.
- Ұзақ үзілістер кезінде немесе жұмыс ауысымының аяғында құралды қысымды ауамен қосылыстан ажыратып, магазинді бос қылу ұсынылады.
- Құралдың ауа қосқыштары мен шлангтарын ластанудан қорғаңыз. Үккіш, құм сияқты ірі тозаңдар саңылауларға және құрал мен қосқыштардың бүлінуіне әкелуі мүмкін.

Ауа құралын техникалық қызмет көрсету / алдын алу шаралары

Кез келген процедураларды орындамас бұрын ауа құралын компрессордан ажыратыңыз.

- Егер құралыңызда автоматты майлағыш жоқ болса, ауа кіретін жеріне 2-6 тамшы пневматикалық құрал майын құйыңыз: Жұмыс күні басталғанға дейін немесе үздіксіз пайдаланудың әр 2 сағатынан кейін (жұмыс бөлігінің сипаттамасына немесе бекіткіш түріне байланысты).
- Ауа қуатымен жұмыс істейтін құралдар қауіпсіз және тиімді жұмыс істеуі үшін үнемі тексерілуі керек.
- Жұқарған немесе сынған барлық бөлшектерді, соның ішінде О-сақиналарды, мөртерді және т.б. ауыстырыңыз.
- Жеке жарақаттанудың алдын алу үшін барлық бұрандалар мен қақпақтарды бекітіңіз.
- Ескерту: Бұл жұмысты білікті техник орындауы керек.
- Триггерді, серпімді және қауіпсіздік механизмін

үнемі тексеріңіз: Тегіс және бос қозғалыс. Бос немесе жоқ бөлшектер болмауы. Кір немесе кедергілер болмауы.

- Журналды және құрал мұрнын таза ұстаңыз: Құм, шаң немесе абразивті бөлшектерден.
- Температура нөлден төмен түскенде, құралдарды қауіпсіз және ыңғайлы әдістермен жылы ұстаңыз, олардың жұмыс істеуіне кедергі болмауы үшін.

Сатылымнан кейінгі қызмет және қолданба қызметі

Біздің сатылымнан кейінгі қызмет өніміңізді техникалық қызмет көрсету және жөндеу, сондай-ақ қосалқы бөлшектер туралы сұрақтарыңызға жауап береді. Қызмет көрсету орталықтары, бөлшектер диаграммалары және қосалқы бөлшектер туралы ақпаратты мына мекен-жайдан табуға болады: www.crowntools.com.

Ауа құралдарын тасымалдау

- Тасымалдау кезінде қаптамаға ешқандай механикалық әсер етпеңіз.
- Түсіру / тиеу кезінде қаптаманы қысу принципі бойынша жұмыс істейтін ешқандай технологияны пайдаланбаңыз.

Қоршаған ортаны қорғау



Қоқыс ретінде тастаудың орнына шикізатты қайта өңдеңіз.

Ауа құралы, аксессуарлар және орамалар қоршаған ортаға ұқсас қайта өңдеу үшін сұрыпталуы керек.

Пластик компоненттері қайта өңдеуге арналған белгілермен белгіленген.

Бұл нұсқаулар хлорсыз өндірілген қайта өңделген қағазға басылған.

Өндіруші өзгерістер енгізу құқығын сақтайды.

Қазақ тілі

ჰაერის ინსტრუმენტის სპეციფიკაცია

ჰაერის სტეპლერი		CT38117	CT38118	CT38125	CT38152
სამუშაო წნევა	[psi] [ბარი]	70-110 4.8-7.5	60-100 4-7	70-100 5-7	70-110 4.8-7.5
მაქსიმალური წნევა	[psi] [ბარი]	120 8.3	120 8.3	120 8.3	—
ტვირთამწეობა	[ცალი]	100	100	100	100
ფიქსატორის ზომა	[მმ]	0.95×0.65 (Ga21)	1.25×1.0 (Ga18)	—	1.2×0.6 (Ga20)
ლურსმის სიგრძე	[მმ]	6-16	10-30	—	6-13
ზომები	[მმ]	45×145.5×211	55×180×250	346×227×145	45×145×210
წონა	[კგ]	0.85	1.25	2.7	0.9

ხმაურის ინფორმაცია



ყველთვის ტარეთ ყურსასმენები, თუ ხმის წნევა აღემატება 85 dB(A).

CE* მოთხოვნილ ნორმებთან შესაბამისობა

ჩვენი პერსონალური პასუხისმგებლობის ქვეშ ვაცხადებთ, რომ პროდუქტი, რომელიც აღწერილია "ელექტრო ხელსაწყოთა ტექნიკურ მახასიათებლებში", შეესაბამება 2006/42/EC დირექტივების ყველა შესაბამის დებულებას, მათი ცვლილებების ჩათვლით და ასევე შემდეგ ნორმებს, როგორიცაა:

EN ISO 11148-13:2018

სერტიფიკაციის მენეჯერი  Wu Cunzhen

Merit Link International AG Stabio, შვეიცარია

ზოგადი უსაფრთხოების გაფრთხილებები



ინსტალაციის, მუშაობის, შეკეთების, მოვლის და აქსესუარების შეცვლის წინ, ასევე ჰაერის ინსტრუმენტთან მუშაობის დაწყებამდე, გათხოვთ, წაიკითხოთ და დაიცვათ ყველა ინსტრუქცია.

უსაფრთხოების გაფრთხილებების დაუცველობამ შეიძლება გამოიწვიოს სერიოზული დაზიანება. შეინახეთ ყველა უსაფრთხოების გაფრთხილება და ინსტრუქცია მომავალი მითითებისთვის და უზრუნველყოთ მათი ხელმისაწვდომობა ოპერატორისთვის.

სამუშაო ადგილის უსაფრთხოება

- ყურადღება მიაქციეთ ზედაპირებს, რომლებიც შეიძლება გახდნენ მოლოპულები მანქანის გამოყენების შედეგად, ასევე ჰაერის ან ჰიდრავლიკური შლანგის გამო შესაძლო დაბრკოლებებს. სრიალი, დაბრკოლება და დაცემა სამუშაო ადგილზე დაზიანებების ძირითადი მიზეზებია.
- არ გამოიყენოთ ჰაერის ინსტრუმენტი აფეთქებად გარემოში, როგორცაა აალებადი სითხეების, აირების ან მტვრის არსებობა. სამუშაო ნაწილთან მუშაობისას შეიძლება შეიქმნას ნაპერწკლები, რომლებმაც შეიძლება გამოიწვიონ მტვრის ან ორთქლის აალება.
- შეინახეთ ზავშეები და გვერდითი პირები თქვენი სამუშაო ადგილიდან დაშორებით, როდესაც ჰაერის ინსტრუმენტს იყენებთ. სხვა პირებისგან გამოწვეული განადგურებები შეიძლება გამოიწვიოს ჰაერის

ინსტრუმენტზე კონტროლის დაკარგვას.

ჰაერის ინსტრუმენტის უსაფრთხოება

- არასოდეს მიმართოთ ჰაერის ნაკადს საკუთარ თავზე ან სხვა ახლომდებარე პირებზე და გადაიტანეთ ცივი ჰაერი თქვენი ხელებიდან დაშორებით. შეკუმშული ჰაერი შეიძლება გამოიწვიოს სერიოზული დაზიანებები.
- შეამოწმოთ კავშირები და ჰაერის მიწოდების ხაზები. ყველა მოვლის ერთეული, შეერთებები და შლანგები უნდა შეესაბამებოდეს პროდუქტის სპეციფიკაციებს წნევისა და ჰაერის მოცულობის მიხედვით. ძალიან დაბალი წნევა აფერხებს ჰაერის ინსტრუმენტის ფუნქციონირებას; ძალიან მაღალი წნევა შეიძლება გამოიწვიოს მატერიალური დაზიანება და პირადი დაზიანება.
- დაიცავით შლანგები დაკეცვისგან,

შეზღუდვებისგან, გამხსნელებისგან და მკვეთრი კიდევებისგან. შეინახეთ შლანგები სითბოსგან, წყლისგან და მზრუნავი ნაწილებისგან დამორებით. დაზიანებული შლანგის დაუყოვნებლივ შეცვალეთ. დეფექტური ჰაერის მიწოდების ხაზი შეიძლება გამოიწვიოს შეკუმშული ჰაერის შლანგის გაუკონტროლებელი მიძრაობა და გამოიწვიოს პირადი დაზიანება. ამდღებულ მტვერი ან ნამსხვრევები შეიძლება გამოიწვიოს სერიოზული თვალის დაზიანება.

- დარწმუნდით, რომ შლანგის სამაგრები ყოველთვის მჭიდროდ არის დაჭიმული. ფხვიერი ან დაზიანებული შლანგის სამაგრები შეიძლება გამოიწვიოს ჰაერის გაუკონტროლებელი გაჟონვა.

პირადი უსაფრთხოება

- იყავით ფხიზელი, უყურეთ რას აკეთებთ და გამოიყენეთ სადი აზრი ჰაერის ინსტრუმენტის გამოყენებისას. არ გამოიყენოთ ჰაერის ინსტრუმენტი დაღლილობის, ნარკოტიკების, ალკოჰოლის ან

მედიკამენტების გავლენის ქვეშ. ჰაერის ინსტრუმენტის გამოყენებისას უყურადღებობის მომენტმა შეიძლება გამოიწვიოს პირადი დაზიანება.

- გამოიყენეთ პირადი დამცავი აღჭურვილობა. ყოველთვის ტარეთ თვალის დაცვა. პირადი დამცავი აღჭურვილობის ტარება, როგორცაა რესპირატორი, არასწავლად უსაფრთხოების ფეხსაცმელი, მყარი ქუდი ან სმენის დაცვა - თქვენი დამსაქმებლის ინსტრუქციების მიხედვით ან სამუშაო და ჯანმრთელობის დაცვის დებულებების მიხედვით, ამცირებს პირადი დაზიანების რისკს.

- თავიდან აიცილეთ გაუთვალისწინებელი გაშვება. დარწმუნდით, რომ ჰაერის ინსტრუმენტი გამორთულია, სანამ მას ჰაერის მიწოდებასთან დაუკავშირებთ, აიღებთ ან გადაიტანთ. თუ თქვენი თითი ჩართვა/გამორთვის ღილაკზეა, როდესაც გადაიტანთ ჰაერის ინსტრუმენტს ან როდესაც ჰაერის ინსტრუმენტს ჰაერის მიწოდებასთან აკავშირებთ, როდესაც ის ჩართულია, შეიძლება მოხდეს ავარია.

- ამოიღეთ ყველა კორექტირების ინსტრუმენტი ჰაერის ინსტრუმენტის ჩართვამდე. გასაღები ან საკეტი, რომელიც დარჩა მიმაგრებული ჰაერის ინსტრუმენტის მზრუნავ ნაწილზე, შეიძლება გამოიწვიოს პირადი დაზიანება.

- არ გადააჭარბოთ. შეინახეთ სწორი ფხის დადგმა და ბალანსი ყოველთვის. ეს უზრუნველყოფს ჰაერის ინსტრუმენტის უკეთეს კონტროლს მოულოდნელ სიტუაციებში.

- ჩაიცვით სწორად. არ ტაროთ ფხვიერი ტანსაცმელი ან საცაპლები. შეინახეთ თქვენი თმა, ტანსაცმელი და ხელთათმანები მზრუნავი ნაწილებისგან დამორებით. ფხვიერი ტანსაცმელი, სამკაულები ან გრძელი თმა შეიძლება ჩართოს მზრუნავ ნაწილებში.

- თუ მოწყობილობები არის გათვალისწინებული მტვრის მოცილება და შეგროვებისთვის, დარწმუნდით, რომ ისინი დაკავშირებულია და სწორად გამოიყენება. მტვრის შეგროვების გამოყენება შეიძლება შეამციროს მტვრის გამოწვეული საფრთხეები.

- არ შეიწოვოთ გამონაბოლქვი ჰაერი პირდაპირ.

თავიდან აიცილეთ თვალების გამონაბოლქვი ჰაერთან კონტაქტი. ჰაერის ინსტრუმენტის გამონაბოლქვი ჰაერი შეიძლება შეიცავდეს წყალს, ზეთს, ლითონის ნაწილაკებს და კომპრესორის ნამსხვრევებს. ეს შეიძლება გამოიწვიოს ჯანმრთელობის დაზიანება.

ჰაერის ინსტრუმენტის გამოყენება და მოვლა

- გამოიყენეთ დამაგრების მოწყობილობები ან ხელსაწყოები სამუშაო ნაწილის დასაცავად და დასაჭერად. სამუშაო ნაწილის ხელით ან სხეულის წინააღმდეგ ჩაჭრა არ უზრუნველყოფს ჰაერის ინსტრუმენტის უსაფრთხო მუშაობას.

- არ გადაიტანოთ ჰაერის ინსტრუმენტი. გამოიყენეთ ჰაერის ინსტრუმენტი, რომელიც განკუთვნილია თქვენი სამუშაოსთვის. სწორი ჰაერის ინსტრუმენტი გააკეთებს სამუშაოს უკეთესად და უსაფრთხოდ იმ სიჩქარით, რომლისთვისაც ის შექმნილია.

- არ გამოიყენოთ ჰაერის ინსტრუმენტი, რომელსაც აქვს დეფექტური ჩართვა/გამორთვის ღილაკი. ჰაერის ინსტრუმენტი, რომლის კონტროლი შეუძლებელია

ღილაკით, საშიშია და უნდა შეკეთდეს.

- გამორთეთ ჰაერის მიწოდება ნებისმიერი კორექტირების, აქსესუარების შეცვლის ან გახანგრძლივებული პერიოდის განმავლობაში არ გამოყენებამდე. ეს უსაფრთხოების ზომა ხელს უშლის ჰაერის ინსტრუმენტის გაუთვალისწინებელ გაშვებას.

- შეინახეთ უმოქმედო ჰაერის ინსტრუმენტები ბავშვების მიღწევისგან დამორებით. არ დაუშვათ პირები, რომლებიც არ იცნობენ ჰაერის ინსტრუმენტს ან ამ ინსტრუმენტებს, მოწყობილობის გამოყენებას. ჰაერის ინსტრუმენტები საშიშია გაუწვრთნელი მომხმარებლების ხელში.

- მოვლით ჰაერის ინსტრუმენტი ფრთხილად. შეამოწმეთ მზრუნავი ნაწილების არასწორი განლაგება ან შეკრულობა, ნაწილების გატეხვა და ნებისმიერი სხვა მდგომარეობა, რომელიც შეიძლება გავლენა მოახდინოს ჰაერის ინსტრუმენტის მუშაობაზე.

დაზიანებული ნაწილები შეკეთეთ ჰაერის ინსტრუმენტის გამოყენებამდე. ზევრი ავარია გამოწვეულია ცუდად მოვლილი ჰაერის ინსტრუმენტებით.

- შეინახეთ საჭრელი ხელსაწყოები მკვეთრი და სუფთა. სწორად მოვლილი საჭრელი ხელსაწყოები მკვეთრი საჭრელი კიდეებით ნაკლებად საგარაუდოა, რომ შეიკრულონ და უფრო ადვილია მათი კონტროლი.

- გამოიყენეთ ჰაერის ინსტრუმენტი, აქსესუარები, აპლიკაციის ხელსაწყოები და ა.შ. ამ ინსტრუმენტების მიხედვით. გაითვალისწინეთ სამუშაო პირობები და შესასრულებელი აქტივობები. ეს ამცირებს მტვრის, ვიბრაციის და ხმაურის განვითარებას მაქსიმალურად.

- ჰაერის ინსტრუმენტი უნდა იყოს დაყენებული, მორგებული ან გამოყენებული მხოლოდ კვალიფიციური და გაწვრთნილი ოპერატორების მიერ.

- ჰაერის ინსტრუმენტი არ უნდა შეიცვალოს რაიმე გზით. მოდიფიკაციები შეიძლება შეამციროს უსაფრთხოების ზომების ეფექტურობა და გაზარდოს ოპერატორისთვის რისკები.

თქვენი ჰაერის ინსტრუმენტის შეკეთება მხოლოდ კვალიფიციური შემკეთებელი პირის მიერ და მხოლოდ ორიგინალური შემცვლელი ნაწილების გამოყენებით. ეს უზრუნველყოფს ჰაერის ინსტრუმენტის უსაფრთხოების შენარჩუნებას.

უსაფრთხოების ინსტრუქციები

სამუშაოს დაწყებამდე

- პირებს, რომლებსაც აქვთ შესაბამისი ფიზიკური ფორმა, რომელიც საჭიროა ასეთი ზომის, წონისა და სიმძლავრის საჰაერო ხელსაწყო მუშაობისთვის, უფლება აქვთ იმუშაონ საჰაერო ხელსაწყოზე.
- ექსპლუატაციის დროს, აგრეთვე საჰაერო ხელსაწყოს აქსესუარების შეკეთების, მოვლა-პატრონობისა და გამოცვლისას, სავალდებულოა დარტყმაგუმტარი დამცავი სათვალეების ტარება, რადგან შესაკრავის თავის, აქსესუარების ან თავად საჰაერო ხელსაწყოს ჩამოვარდნის შემთხვევაში ფრამენტები შეიძლება გაფრინდეს დიდი სიჩქარით.
- არასოდეს ჩართოთ საჰაერო ხელსაწყო გადაადგილებისას. ჰაერის ხელსაწყოს მზრუნავი ნაწილებს შეუძლია ტანსაცმელზე ან თმაზე დახვევა, რაც გამოიწვევს დაზიანებას.
- ჰაერის ხელსაწყოს სახელურები შეიძლება ამოიწყოლოს შეკუმშული ჰაერის ნაკადით, რაც გამოიწვევს ხელების ჯაგრისებას, ამიტომ ყოველთვის ატარეთ დამცავი ხელთათმანები. დამცავი ხელთათმანები მჭიდროდ უნდა მოერგოს, ფხვიერი ხელთათმანები შეიძლება მოხდეს საჰაერო ხელსაწყოს მზრუნავ ნაწილებში და გამოიწვიოს სერიოზული დაზიანებები.
- დარწმუნდით, რომ აკონტროლეთ ხელსაწყო დამჭერისა და ბუდეების გასაღების მდგომარეობა. დაზიანებული ხელსაწყოების დამჭერი და ბუდეების ქანჩები (ზხარები, ჩიპები და ა.შ.) წარმოქმნიან ამაღლებულ ვიბრაციას მუშაობის დროს, მათ ასევე შეუძლიათ დამაღონ და მათი ნაჭრები, რომლებიც გადაყრდნობენ იქნა დიდი სიჩქარით, შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება.
- გამოიყენეთ სპეციალური დეტექტორები ფარული ენერგიის, გაზისა და წყალმომარაგების სისტემების მოსაძებნად, ან ინფორმაციისთვის მიმართეთ ადგილობრივ საზოგადოებრივ სამსახურს. აფეთქება მორწყვამ შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი და ელექტროშოკი. გაზსადენის დაზიანებამ შეიძლება გამოიწვიოს აფეთქება. წყალსადენის დაზიანება იწვევს ქონების დაზიანებას.
- არასოდეს ატაროთ საჰაერო ხელსაწყო, რომელიც მას შლანგთან უჭირავს.
- გამოიყენეთ ბუდეების ქანჩები, რომლებიც სპეციალურად შექმნილია ზემოქმედების ქანჩებისთვის. ისინი შავია, უფრო გამძლეა და მათი დიზაინი ხელს უწყობს მუშაობას ხრახნის ან ქანჭიკის თავის დაზიანების გარეშე. სტანდარტული

ბუდეების გასაღების გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს მათი განადგურება, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს მომხმარებლის დაზიანება.

- აკრძალულია ბუდეების გასაღების დიზაინის შეცვლა, ასევე მოსასხნელი წვერების და მოწყობილობების გამოყენება, რომლებიც არ არის განკუთვნილი ამ საჰაერო ხელსაწყოებისთვის.
- დარწმუნდით, რომ გამოიყენოთ სპეციალური დამჭერი მოწყობილობები მცირე სამუშაო ნაწილების დასამუშავებლად იმ წონით, რომელიც არ არის სკამარისი საიმედო დასამაგრებლად.
- თუ საჰაერო ხელსაწყო აღჭურვილია მაყუჩით, ყოველთვის შეაოჩმეთ, არის თუ არა ის სწორად განთავსებული და კარგ მუშა მდგომარეობაში.

ოპერაციის დროს

- ოპერაციის დროს დაიკავეთ კომფორტული პოზა, მოერიდეთ უხერხულ ან ისეთ პოზებს, რომლებშიც ძნელია წონასწორობის შენარჩუნება. დიდი ხნის განმავლობაში მუშაობისას, შევცალეთ თქვენი სხეულის პოზიცია დალილობის შესამცირებლად.
- შეინახეთ ხელები ჰაერის ხელსაწყოს მზრუნავი ნაწილებისგან უსაფრთხო მანძილზე. არასოდეს შეეცადოთ დაიჭიროთ მზრუნავი ბუდეების ქანჩები ან ხელსაწყოს დამჭერი, ამან შეიძლება გამოიწვიოს სერიოზული დაზიანებები.
- განსაკუთრებული სიფრთხილე უნდა გამოიჩინოთ ხელსაწყოს დახურულ სამუშაო სივრცეში მუშაობისას. რეაქტიული ბრუნვის გავლენის ქვეშ, ჰაერის ხელსაწყო შეიძლება გადაბრუნდეს და გამოიწვიოს ხელების დაზიანება (გაქცევა, დამსხვრეული დაზიანებები).
- მჭიდროდ დაიჭირეთ საჰაერო ხელსაწყო და საჰაერო ხელსაწყოს მუშაობისას დაიკავეთ ისეთი პოზიცია, რომელშიც შეძლებთ უკუვადით რეაქტიული ძალებით გამოწვეულ მოძრაობებს ან შემცვლელი სამუშაო ხელსაწყოთა გაფუჭებას. თუ თქვენი საჰაერო ხელსაწყო აღჭურვილია დამატებითი სახელურით, ყოველთვის გამოიყენეთ იგი მუშაობის დროს. ეს ზომები ხელს შეუწყობს ტრავმების თავიდან აცილებას.
- ჰაერის მიწოდების გაუმართაობის ან სამუშაო წნევის დაქვეითების შემთხვევაში გამორთეთ საჰაერო ხელსაწყო. შეამოწმეთ სამუშაო წნევა და ისევ ჩართეთ ჰაერის ხელსაწყო, როდესაც სამუშაო წნევა კვლავ ოპტიმალური იქნება.
- საჰაერო ხელსაწყოს მუშაობისას ოპერატორს შეიძლება განიცადოს უსიამოვნო შეგრძნებები მაჯებში, ხელებში, მხრებში, კისერში ან სხეულის სხვა ნაწილებში.
- ხელსაწყოს მუშაობისას შეიძლება მოხდეს უკანდახვევა (საჰაერო ხელსაწყოს უეცარი ქექა-ქუხილი); ნეგატიური ეფექტების თავიდან ასაცილებლად (მაგალითად, ბალანსის დაკარგვა) მჭიდროდ დაიჭირეთ ჰაერის ხელსაწყო და შეინარჩუნეთ სტაბილური პოზიცია.
- მუშაობისას არ შეეხოთ საჰაერო ხელსაწყოს მოძრავ ნაწილებს - შეიძლება დამავდეთ (ჭრილობა, დამწვრობა და ა.შ.).

• ექსპლუატაციის დროს მოერიდეთ კონტაქტს დენტან. ჰაერის ხელსაწყო არ არის იზოლირებული და ელექტრული გაყვანილობის კონტაქტმა შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკი.

• ნუ უგულებელყოფთ ისეთ სიმპტომებს, როგორიცაა ხანგრძლივი ავადმყოფობა, სწრაფი გულისცემა, ტკივილი, ქავილი, სიყრუე, წვა ან დაბუჟება. თუ ასეთი სიმპტომები გამოჩნდება, გთხოვთ, აცნობეთ დამსაქმებელს და მიმართეთ კვალიფიციურ სამედიცინო სპეციალისტს.

• ვიზრაციამ შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს ნერვებზე და სისხლის მიმოქცევაზე მაჯებსა და ხელებში. თუ თითების ან მაჯის კანი დაბუჟება, ქავილი, გტკივა ან ფერმკრთალი ხდება, შეწყვიტეთ საჰაერო ხელსაწყოთა მუშაობა, აცნობეთ თქვენს დამსაქმებელს და მიმართეთ ექიმს.

• მუშაობისას დაიჭირეთ ჰაერის ხელსაწყო, მაგრამ არ გამოიყენოთ ზედმეტი ძალა, რადგან ვიზრაციის შედეგად გამოწვეული ჯანმრთელობის მავნე ზემოქმედება გაიზრდება.



არ გამოიყენოთ ხარაჩოებზე ან კიბეებზე.



ყურადღება. მნიშვნელოვანი.



სასარგებლო ინფორმაცია.



არ გაა და ა გ დო თ
ელექტრო ხელსაწყო
საყოფაცხოვრებო
ნაგავში.

სახელმძღვანელოში

გამოყენებული

სიმბოლოები

ოპერაციის სახელმძღვანელოში გამოყენებულია შემდეგი სიმბოლოები, გთხოვთ, გახსოვდეთ მათი მნიშვნელობა. სიმბოლოების სწორი ინტერპრეტაცია საშუალებას მისცემს მოწყობილობის სწორად და უსაფრთხო გამოყენებას.

სიმბოლო	მნიშვნელობა
	სერიული ნომრის სტიკერი: CT ...- მოდელი; XX - დამზადების თარიღი; XXXXXXXX - სერიული ნომერი.

	წაიკითხეთ უსაფრთხოების ყველა წესი და
--	--------------------------------------

	ინსტრუქციები.
--	---------------

	ატარეთ უსაფრთხოების სათვალე.
--	------------------------------

	ატარეთ ყურის დამცავი.
--	-----------------------

	ატარეთ მტვრის ნიღაბი.
--	-----------------------

საჰაერო ხელსაწყო მიზნობრივი გამოყენება

ჰაერის ინსტრუმენტი განკუთვნილია პნევმატური დამაგრებისთვის.

საჰაერო ხელსაწყოთა ელემენტები

- 1 მაგაზინი
- 2 ტრიგერი
- 3 გამონაბოლქვი ხვერილი
- 4 ჰაერის სწრაფი შეერთება

* დამატებითი სურვილისამებრ

ილუსტრირებული და აღწერილი ყველა აქსესუარი არ შედის როგორც სტანდარტული მიწოდება.

ონტაჟი/რეგულირება

ნებისმიერი პროცედურის შესრულებამდე გათიშეთ ჰაერის ხელსაწყო კომპრესორიდან.

ძაფის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად სამაგრის ელემენტები ძალიან მჭიდროდ არ გააფორმოთ.

კომპრესორთან დაკავშირება

შენიშვნა: დარწმუნდით, რომ ჰაერის წნევა არ იყოს ნაკლები, ვიდრე მითითებულია ცხრილში „საჰაერო ხელსაწყოთა სპეციფიკაცია“, წინააღმდეგ შემთხვევაში ჰაერის ხელსაწყო იმუშავებს ნაკლები ეფექტურობით.

საჰაერო ხელსაწყო დაზიანების, დაზიანებებისა და კოროზიისგან დასაცავად, მიწოდებული შეკუმშული ჰაერი უნდა გაიწმინდოს უცხო

ნაწილაკებისგან და ტენისგან.

რეკომენდებულია სპეციალური მოწყობილობების გამოყენება (ფილტრები, გამაფხვიერებელი ან ჰაერის სპეციალური მოსაშაბდებელი დანადგარები).

- დააცარიელეთ მაგაზინი, რათა თავიდან აიცილოთ მიმაგრების ელემენტის გაშვება შემდეგ ეტაპზე, თუ ინსტრუმენტის შიდა ნაწილები არ არის საწყის პოზიციაში მოვლა-შეკეთების ან ტრანსპორტირების შემდეგ.
- დააკავშირეთ ინსტრუმენტი შეკუმშული ჰაერის მიწოდებასთან შესაბამისი წნევის შლანგის გამოყენებით, რომელიც აღჭურვილია სწრაფშემერთებელი კონექტორებით.
- შეამოწმეთ ინსტრუმენტის მუშაობა ხის ან ხის მასალის ნაწილზე მიმაგრებისას და ტრიგერის ერთ-ორჯერ გამოყენებით.

მაგაზინის შევსება

- გამოიყენეთ მხოლოდ ის მიმაგრების ელემენტები, რომლებიც მითითებულია.
- მაგაზინის შევსებისას დაჭირეთ ინსტრუმენტი ისე, რომ მისი წინა ნაწილი არ იყოს მიმართული ოპერატორის ან სხვა პირების ან ცხოველების მხარეს.

საჰაერო ხელსაწყო საწყისი მოქმედება

- ყოველი გამოყენების წინ შეამოწმეთ ყველა ხრახნიანი კავშირის, აგრეთვე შეერთებისა და შლანგების მჭიდროობა.
- დაამატეთ ზეთი ჰაერის ხელსაწყოში, მკაცრად დაიცავით პუნქტში "საჰაერო ხელსაწყოების მოვლა / პრევენციული ზომები".

დიზაინის მახასიათებლები

გაშვების მექანიზმები

მიმაგრების ინსტრუმენტები მუშაობენ ტრიგერის გამოყენებით თითის წნევით. გარდა ამისა, ინსტრუმენტი აღჭურვილია უსაფრთხოების სამაგრი, რომელიც საშუალებას აძლევს მუშაობას მხოლოდ მას შემდეგ, რაც ინსტრუმენტის წინა ნაწილი დაჭერილი იქნება სამუშაო ნაწილზე. ასეთი ინსტრუმენტები მონიშნულია შერჩეული სამკუთხედით სერიული ნომრის უკან და მათი გამოყენება დაუშვებელია უსაფრთხოების სამაგრის გარეშე.

გაშვების სისტემები

დანიშნულებიდან ინსტრუმენტები თანმიმდევრული სისტემებით.	გამომდინარე, აღჭურვილია და კონტაქტური გაშვების	მიმაგრების ერთჯერადი ეროვნული გაშვებისთვის და ორი ლურსმის ფიგურაზე კონტაქტური გაშვებისთვის.
--	--	---

- ერთჯერადი თანმიმდევრული გაშვება: სისტემა, რომელშიც ტრიგერი და უსაფრთხოების სამაგრი უნდა იყოს გააქტიურებული, რათა მხოლოდ ერთი გაშვების ოპერაცია მოხდეს ტრიგერის გამოყენებით, მას შემდეგ რაც ინსტრუმენტის წინა ნაწილი დაჭერილი იქნება სამუშაო ადგილზე. შემდგომი გაშვებები შესაძლებელია მხოლოდ ტრიგერის არაგაშვების პოზიციაში დაბრუნების შემდეგ, ხოლო უსაფრთხოების სამაგრი დარჩება დაჭერილზე.
- კონტაქტური გაშვება (შეზღუდული ვერსია): სისტემა, რომელშიც ტრიგერი და უსაფრთხოების სამაგრი უნდა იყოს გააქტიურებული ყოველი გაშვების ოპერაციისთვის, მათი გააქტიურების თანმიმდევრობის განსაზღვრის გარეშე. განმეორებითი გაშვებისთვის საკმარისია, რომ ტრიგერი დარჩეს გააქტიურებულზე და შემდეგ გააქტიურდეს უსაფრთხოების სამაგრი, ან პირიქით.

რეკომენდაციები საჰაერო ხელსაწყო მუშაობის შესახებ

- ინსტრუმენტის სწორი მუშაობის შემოწმების შემდეგ, მიამაგრეთ იგი სამუშაო ნაწილზე და გამოიყენეთ ტრიგერი.
- შეამოწმეთ, რომ მიმაგრების ელემენტი სამუშაო ნაწილში შეღწეულია მოთხოვნების შესაბამისად.
- თუ მიმაგრების ელემენტი გამოდის, გაზარდეთ ჰაერის წნევა 0.5 ბარის ნამატებით, ყოველი ახალი რეგულირების შემდეგ შედეგის შემოწმებით.
- თუ მიმაგრების ელემენტი ზედმეტად ღრმად შედის, შეამცირეთ ჰაერის წნევა 0.5 ბარის ნამატებით, სანამ შედეგი არ იქნება დამაკმაყოფილებელი.
- ყოველთვის ცდილობდეთ იმუშაოთ ყველაზე დაბალი შესაძლო ჰაერის წნევით.
- თავიდან აიცილეთ ტრიგერის გამოყენება, თუ მაგაზინი ცარიელია.
- ნებისმიერი დეფექტური ან არასწორად მომუშავე ინსტრუმენტი დაუყოვნებლივ უნდა გათიშოთ შეკუმშული ჰაერის მიწოდებიდან და გადაეცეს სპეციალისტს შემოწმებისთვის.
- სამუშაოში გრძელი შესვენების ან სამუშაო ცვლის დასრულების შემთხვევაში, გათიშეთ ინსტრუმენტი შეკუმშული ჰაერის მიწოდებიდან და რეკომენდებულია მაგაზინის დაცარიელება.
- მიმაგრების ინსტრუმენტის და შლანგების შეკუმშული ჰაერის კონექტორები უნდა იყოს დაცული დაბინძურებისგან. მტვრის, ნამსხვრევების, ქვიშის და ა.შ. დაგროვება გამოიწვევს გაჟონვებს და ინსტრუმენტისა და კონექტორების დაზიანებას.

საჰაერო ხელსაწყოების მოვლა / პროფილაქტიკური ზომები

ნებისმიერი პროცედურის შესრულებამდე გათიშეთ ჰაერის ხელსაწყო კომპრესორიდან.

- თუ თქვენი ინსტრუმენტი არ არის აღჭურვილი ჩაშენებული ავტომატური ზეთის მიმწოდებლით, ჩაასხით 2-დან 6 წვეთამდე პნევმატური ინსტრუმენტის ზეთი ჰაერის შესასვლელში: ყოველდღიურად სამუშაოს დაწყებამდე, ან ყოველ 2 საათში ერთხელ უწყვეტი გამოყენების შემდეგ (დამოკიდებულია სამუშაო ნაწილის მახასიათებლებზე ან ხრახნის ტიპზე).
- ჰაერით მომუშავე ინსტრუმენტები რეგულარულად უნდა შემოწმდეს უსაფრთხო და ეფექტური მუშაობის უზრუნველსაყოფად.
- შეცვალეთ ყველა ცვ worn ილი ან დაზიანებული ნაწილი, მათ შორის O-რგოლები, საბურავები და ა.შ.
- დაჭიმეთ ყველა ხრახნი და სახურავი პირადი დაზიანების თავიდან ასაცილებლად.
- შენიშვნა: ეს დავალება უნდა შეასრულოს კვალიფიციურმა ტექნიკოსმა.
- რეგულარულად შეამოწმეთ გამომწვევი, ზამბარა და უსაფრთხოების მექანიზმი, რათა დარწმუნდეთ: გლუვი, შეუფერხებელი მოძრაობა. არ არის ფხვიერი ან დაკარგული ნაწილები. არ არის დაბრკოლებები ან დაგროვილი ნარჩენები.
- შეინარჩუნეთ მაგაზინი და ინსტრუმენტის ცხვირი სუფთა და თავისუფალი: მტრის, ბოჭკოების ან აბრაზიული ნაწილაკებისგან.
- როდესაც ტემპერატურა ნულზე დაბლა ეცემა, შეინარჩუნეთ ინსტრუმენტები თბილად უსაფრთხო და მოსახერხებელი მეთოდის გამოყენებით, რათა თავიდან აიცილოთ მუშაობის პრობლემები.

გაციდვების შემდგომი მომსახურება და აპლიკაციის სერვისი

ჩვენი გაციდვების შემდგომი სერვისი პასუხობს თქვენს შეკითხვებს თქვენი პროდუქტის, ასევე სათადარიგო ნაწილების მოვლა-პატრონობასა და შეკეთებასთან დაკავშირებით. ინფორმაცია სერვის ცენტრების შესახებ, ნაწილების დიაგრამები და ინფორმაცია სათადარიგო ნაწილების შესახებ ასევე შეგიძლიათ იხილოთ აქ: www.crowntools.com.

საჰაერო ხელსაწყოების ტრანსპორტირება

- ტრანსპორტირების დროს შეფუთვაზე კატეგორიულად არ ჩამოვარდეს რაიმე მექანიკური ზემოქმედება.
- გადმოტვირთვა/ჩატვირთვისას დაუშვებელია რაიმე სახის ტექნოლოგიის გამოყენება, რომელიც მუშაობს შეფუთვის დამაგრების პრინციპზე.

გარემოს დაცვა



ნედლეულის გადამუშავება ნარჩენებად გადაყრის ნაცვლად.

საჰაერო ხელსაწყოები, აქსესუარები და შეფუთვა უნდა იყოს დახარისხებული ეკოლოგიურად სუფთა გადამუშავებისთვის. პლასტმასის კომპონენტები ეტიკეტირებულია კატეგორიული გადამუშავებისთვის. ეს ინსტრუქციები იბეჭდება გადამუშავებულ ქაღალდზე, რომელიც დამზადებულია ქლორის გარეშე.